Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 112

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herr / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

A.Z.
3000 BERN 1

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ℗ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ℗ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ℗ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ℗ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 112 – 1637

Bern, Mittwoch, 14. Mai 1980 — 98. Jahrgang
Berne, mercredi, 14 mai 1980 — 98e année

N° 112 – 14. 5. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.08 – Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft – Créances comptables à court terme – Série 1.08 – Débiteur: Confédération suisse

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 303280–303307

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Aargau (1728)

Vorläufige Konkursanzeige

Am 8. Mai 1980 wurde über die Firma **Atlas-Werk AG,** Tresorbau und Automatische Türen, Suhrhardweg 470, 5102 Rupperswil, der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betr. Gläubigerversammlung und Eingabefrist erfolgt später.

5600 Lenzburg, den 12. Mai 1980 — Konkursamt Lenzburg

Kt. Thurgau (1726)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma **Gebr. Ryter,** Internationale Transporte, Opfershofen, 8584 Leimbach, ist am 28. April 1980 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

8575 Bürglen, den 12. Mai 1980 — Für das Konkursamt Weinfelden: Betreibungsamt Bürglen TG

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich (1555¹)

Gemeinschuldner: **Stüssi Christoph Peter,** geboren 1935, von Wädenswil und Glarus, dipl. Ing. ETH, nun c/o ICC GmbH, Köln-Berlinerstrasse 31, Dortmund, BRD, im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelfirma «Ingenieurbüro Christoph P. Stüssi».

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

1. In der Gemeinde Russikon ZH, Grundregisterblatt 642, zirka 1060 m² Wiesen, Bodenacker, Rumlikon.
2. In der Gemeinde Schwändi GL, Grundstück-Nr. 356, 1554 m² Wiese, Wald, Hasliruns.

Am 21. Januar 1980 ist über den Gemeinschuldner der Konkurs eröffnet worden. Nachdem der Konkursit nicht einvernommen werden konnte und für die Durchführung des Verfahrens keine freien Ativen zur Verfügung standen, wurde der Konkurs mit Verfügung vom 17. März 1980 mangels Aktiven eingestellt.

Am 8. April 1980 konnte der Konkursit doch noch einvernommen werden. Die Einvernahme ergab, dass mit dem Erlös eines freien Aktivums die Kosten des summarischen Verfahrens gedeckt werden können. Das Verfahren wird deshalb wieder aufgenommen und im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt.

Eingabefrist: bis 23. Mai 1980, für Dienstbarkeiten ebenfalls.

8706 Meilen, den 29. April 1980 — Konkursamt Meilen: M. Moser, Notar

Kt. St. Gallen (1727)

Gemeinschuldnerin. **Hallenschwimmbad AG,** 8873 Amden.

Konkurseröffnung: 22. April 1980.

Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.

1. Gläubigerversammlung: Dienstag, 20. Mai 1980, 15 Uhr, Hotel Sternen, Amden.

Eingabefrist für Forderungen (Wert: 22. April 1980): bis 16. Juni 1980.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 3. Juni 1980, betreffend:

Grundstück Nr. 3001 «Unterbach», Amden (Stockwerkeigentum): 356/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 1256, Sonderrecht gemäss Aufteilungsplan, Nutzungsrecht Boden.

8640 Rapperswil, den 12. Mai 1980 — Konkursamt Gaster und See

Ct. de Vaud (1689)

Faillie: **S.I. Simplon-Renens S.A.,** affaires immobilières, Renens. Bureau: rue Marterey 56 (chez Jean Spinedi SA).

Propriétaire d'immeubles à Renens, à l'avenue du Censuy 8, parcelle n° 736.

Date du prononcé: 1er mai 1980.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 3 juin 1980.

1001 Lausanne, le 14 mai 1980 — Office des faillites

Ct. de Vaud (1688)

Failli: **Rolli Robert-Ernest,** né le 15 septembre 1942, originaire d'Oberbalm BE, électricien, à Bercher.

Propriétaire d'immeubles sur le territoire de la commune de Bercher, RF parcelle 197 fo 23.

Date du prononcé: 8 février 1980, confirmé par arrêt du 1er mai 1980 de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: le 3 juin 1980.

1040 Echallens, le 8 mai 1980 — Office des faillites d'Echallens: J. Pilet, préposé

Ct. de Vaud (1687)

Failli: **Pichard Charles-Philippe,** 1927, originaire d'Ormont-Dessus, gestion de dettes, bureau Casino 3, Yverdon. Domicile Peney-Vuitebœuf.

Propriétaire d'immeubles sur les communes de Vuitebœuf (parcelles 336/337/356) et d'Ormont-Dessus (parcelles 2725/3133).

Date du prononcé: 14 avril 1980.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances et autres droits y compris les servitudes: 3 juin 1980.

1350 Orbe, le 7 mai 1980 — Le préposé aux faillites: F. Meystre

Ct. de Vaud (1686)

Faillli: **Maret Gérald-Léon,** né le 17 juin 1934, originaire de Payerne, administrateur, rue d'Italie 25, à Vevey.

Propriétaire d'immeuble: Commune de Chalais VS, Roches-Combes «Fleurs de Lys», part de copropriété de 159/1000.

Date du prononcé: 16 avril 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 3 juin 1980.

1800 Vevey, le 8 mai 1980 Office des faillites de Vevey

Ct. du Valais (1703)

Faillie: **Chacor Watch SA,** fabrique d'horlogerie, Martigny.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 avril 1980.

Délai pour les productions: 1 mois.

Date de la première assemblée des créanciers: 2 juin 1980, à 14 h., à la salle des audiences du Tribunal de Martigny (Hôtel de Ville – 2e étage).

1920 Martigny, le 8 mai 1980 Office des faillites de Martigny
L'administrateur de la masse:
P. Troillet, préposé-substitut OPF

Ct. de Neuchâtel (1704)

Failli: **Rossetti Georges-Henri,** garage moderne et carrosserie, à Boudevilliers.

Propriétaire des immeubles:
art. 1357 du cadastre des Geneveys-sur-Coffrane;
art. 2099, 2151, 2281 du cadastre de Boudevilliers;
art. 11006 du cadastre de la commune de Caslano TI.

Date d'ouverture de la faillite: 27 mars 1980.

Délai pour les productions: 14 juin 1980.

Délai pour les servitudes: 3 juin 1980.

Première assemblée des créanciers: jeudi 22 mai 1980, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville, de Cernier, salle du Tribunal, 1er étage.

2053 Cernier, le 14 mai 1980 Office des faillites
du Val-de-Ruz, Cernier

Ct. de Genève (1725)

Failli: **Belliard Guy Paul Robert,** 31 juillet 1938, France, boulanger-pâtissier, exploitant précédemment une boulangerie sise 9, rue des Pâquis à Genève, domicilié 56, rue de Vermont à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 avril 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 12 mai 1980.

Délai pour les productions: 3 juin 1980.

1200 Genève, le 14 mai 1980 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1724)

Faillie: **Resatours SA,** création de voyages et circuits touristiques, vente de ceux-ci à des agences de voyages exclusivement, ayant son siège 61, rue du Grand-Pré à Genève avec bureaux sis 93, rue de la Servette à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 mars 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 12 mai 1980.

Délai pour les productions: 3 juin 1980.

1200 Genève, le 14 mai 1980 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (1705)

Über **Ulrich Alfred,** 1940, von Sattel SZ, Schneider, Bodenacherstrasse 71, 8121 Benglen-Fällanden, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Ulba Textilagentur, Alfred Ulrich, Badenerstrasse 141, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. April 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 6. Mai 1980 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Mai 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 9. Mai 1980 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. St. Gallen (1691)

Gemeinschuldner: **Spaar René,** von Meltingen SO, wohnhaft Grenzstrasse 17, 9430 St. Margrethen.

Konkurseröffnung: 19. März 1980.

Einstellungsverfügung: 1. Mai 1980, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der ungedeckten Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9435 Heerbrugg, den 7. Mai 1980 Konkursamt Unterrheintal

Ct. de Vaud (1690)

La faillite ouverte le 17 avril 1980 contre **Menuiserie industrielle S.A. en liquidation** à Epalinges, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 mai 1980 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 14 mai 1980 Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Genève (1722)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Calderisi Irène Gertrude,** née Graflein, 9 avril 1950, Steckborn TG, commerçante, exploitant précédemment un atelier de fabrication de lettres magnétiques et adhésives à l'enseigne «ABCD Magnétique Irène Calderisi» sis 11, rue Maunoir à Genève, domiciliée précédemment 21, rue du XXXI-Décembre à Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus.

Date de l'ouverture de la faillite: 1er avril 1980.

Date de suspension de la liquidation: 12 mai 1980.

Délai pour l'avance des frais: 27 mai 1980.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1200 Genève, le 14 mai 1980 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1723)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Born Théo,** 12 janvier 1928, Rheydt (Allemagne), orthopédiste exploitant un atelier d'orthopédie sis 5, avenue du Mail à Genève, où domicilié.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 avril 1980.

Date de suspension de la liquidation: 12 mai 1980.

Délai pour l'avance des frais: 27 mai 1980.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1200 Genève, le 14 mai 1980 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1721)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Ivanovic Milutin Michel,** 14 juillet 1934, Yougoslavie, mécanicien sur autos, exploitant précédemment une carrosserie et garage avec atelier de réparation sis 4, rue du Quartier-Neuf à Genève, domicilié 10, route de Peney à Vernier GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 février 1980.

Date de suspension de la liquidation: 12 mai 1980.

Délai pour l'avance des frais: 27 mai 1980.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

Les déclarations de grossiste émises par le failli sous n° 382 068 sont révoquées par la présente publication.

1200 Genève, le 14 mai 1980 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (1706)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventar

Im Konkurse über **Sulser-Flück Andreas,** geb. 1919, von Wartau SG, Wirt, Restaurant Wartau, Wartauweg 18, 8049 Zürich, im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelunternehmung Andreas Sulser, Zürich, liegen der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Mai 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b) beim Konkursamt Höngg-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, den 8. Mai 1980 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (1729)

Gemeinschuldnerin: **Modern Look SA,** Rennimattstrasse 37, Laufen.

Neuauflage zufolge nachträglicher Forderungseingabe.

Anfechtungsfrist: 31. Mai 1980.

4242 Laufen, den 12. Mai 1980 Konkursamt Laufen

Kt. Schwyz (1692)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Pakov AG,** mit Sitz in 8853 Lachen, Gerbiweg 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, in 8853 Lachen, zur Einsicht auf

Klagen betr. Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes March, in 8853 Lachen, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung binnen der zehntägigen Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist beim Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

8853 Lachen, den 7. Mai 1980 Konkursamt March

Kt. Thurgau (1693)

Neuauflage des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses

Im Konkurs der **Anderegg Holz AG,** 8560 Märstetten, liegen der abgeänderte Kollokationsplan und das geänderte Lastenverzeichnis bezüglich der Liegenschaft Parzelle Nr. 671, E.-Blatt 523, Märstetten, während 10 Tagen bei der unterzeichnenden a.o. Konkursverwaltung zur Einsicht auf. Allfällige Klagen auf Anfechtung der nachträglich geänderten Kollokationen sind innert der gleichen Frist anzuheben, ansonst der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis in Rechtskraft erwachsen.

Die genannte Liegenschaft mit Zugehör, übrigen Betriebseinrichtungen, Fahrzeugen und Warenlager gelangt zum Freihandverkauf. Es liegen Kaufangebote vor. Gläubiger und weitere Interessenten erhalten hiermit Gelegenheit, innert 10 Tagen bei der a.o. Konkursverwaltung schriftlich ein Angebot einzureichen, falls sie am Erwerb interessiert sind. Werden mehrere Angebote eingereicht, so werden die Interessenten von der a.o. Konkursverwaltung zu einer Schlussverhandlung zwecks Zuschlages eingeladen.

9003 St. Gallen, den 8. Mai 1980

a.o. Konkursverwaltung:
OBTG Ostschweizerische
Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft
Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen

Ct. Ticino (1707)

Si rende noto che a datare dal 10 maggio 1980 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione la graduatoria nel fallimento **Panoramica Sonvico SA**, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 7 maggio 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, I° circondario
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Vaud (1694)

Failli: **Recordon Jean-Jacques**, d'épannage et assistance chauffage, 1885 Chesières.

Date du dépôt: 14 mai 1980.

Délai pour intenter action en opposition: 24 mai 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé, art. 32 OF.

Dans le même délai, les créanciers peuvent attaquer l'inventaire et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration de la faillite (art. 47 et 49 OF). A défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1860 Aigle, le 7 mai 1980 Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud (1695)

Failli: **Postizzi André**, avenue du Delay 2, Morges.

Date du dépôt: 14 mai 1980.

Délai pour intenter action en opposition: 24 mai 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme adopté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1110 Morges, le 6 mai 1980 Le préposé aux faillites:
Ch. Desponds

Ct. de Vaud (1696)

Faillie: **Hoirs d'Emile Willi**, société en nom collectif, machines agricoles, rue Pestalozzi 11, à 1400 Yverdon.

Date du dépôt: 14 mai 1980.

L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 24 mai 1980, sinon il sera définitif et exécutoire.

1400 Yverdon, le 8 mai 1980 Le préposé aux faillites:
Dufey

Ct. de Genève (1719)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:
1. l'état de collocation.
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillies:

Comptoir Cinématographique S.A., exploitation de cinématographes et de tous spectacles à l'étranger et en Suisse; location de salles de spectacles en tous genres, achat, vente et location de films, prise de toutes vues cinématographiques ayant son siège 4, rue de Chantepoulet à Genève. (Réf. n° 1)

Demesi S.A., achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles, ayant son siège 5, rue du Mont-Blanc à Genève. (Réf. n° 1)

1200 Genève, le 14 mai 1980 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1720)

Sont déposés dès ce jour:
1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Aerocoat SA, en liquidation, représentation de fabricants suisses et étrangers, achat, vente de matières premières, produits manufacturés ou non et de marchandises de toutes natures; acquisition et mise en valeur de tous brevets, marques de fabrique ou secrets de fabrication ainsi qu'octroi de licences, ceci notamment dans les domaines électriques et mécaniques; assistance à d'autres entreprises par la fourniture de services ou conseils ayant son siège 9, rue Charles- Humbert à Genève. (Réf. n° 1).

Santandrea Rosaria née Piras, 23 novembre 1934, Italie, commerçante, domiciliée 19, rue de la Servette à Genève, exploitant un commerce d'importation de poissons frais à l'enseigne «Sardagnola» sis 6, route de Saint-Julien à Carouge GE. (Réf. n°s 1 et 2)

Stadelmann Joseph, 19 mars 1933, Flüli LU, commerçant exploitant un commerce d'articles de fourniture de bureau à l'enseigne «Bureau 68» sis 30, rue de Montbrillant à Genève, domicilié à Saint-Cergues VD. (Réf. n° 1)

1200 Genève, le 14 mai 1980 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (1710)

Das Konkursverfahren über **von Gunten Gordana**, geb. 1937, von Sigriswil, Zypressenstrasse 144, 8004 Zürich, ehemalige Inhaberin der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen gewesenen Einzelfirma Television & Radio Gordana von Gunten, mit Sitz in Zürich, Josefstrasse 130, 8005 Zürich, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 6. Mai 1980 als geschlossen erklärt worden.

8004 Zürich, den 14. Mai 1980 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich (1698)

Das Konkursverfahren über **Fehr Hugo**, geb. 1932, von Zürich, dipl. Architekt, Englischviertelstrasse 59, 8032 Zürich, gew. Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Roman Spirig, Architekt und Hugo Fehr, dipl. Architekt, und der einfachen Gesellschaft Spirig + Fehr, Architekten, Englischviertelstrasse 59, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 7. Mai 1980 als geschlossen erklärt worden.

8030 Zürich, den 8. Mai 1980 Konkursamt Hottingen-Zürich:
J. Meier, Notar

Kt. Zürich (1697)

Schluss der konkursamtlichen Nachlassliquidation

Die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft **Scabell Albert Georg**, 1935 bis 1979, von Bern und Les Breleux JU, mit gesetzlichem Wohnsitz in Zollikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 5. Mai 1980 als geschlossen erklärt worden.

8034 Zürich, den 7. Mai 1980 Konkursamt Riesbach-Zürich:
M. Rieser, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt (1711)

Gemeinschuldnerin: **Indress A.G.**, Peter Merian-Strasse 21, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 7. Mai 1980.

4001 Basel, den 14. Mai 1980 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (1709)

1. Gemeinschuldnerin: Firma **Tinner AG**, Metallbau, 9445 Rebstein.
2. Gemeinschuldnerin: **Gallusser Maria Magdalena**, Hilfsarbeiterin, Eichbergstrasse 7, 9450 Altstätten.

Verfügungen vom 5. und 9. Mai 1980.

9450 Altstätten, den 12. Mai 1980 Konkursamt Oberrheintal

Kt. St. Gallen (1708)

Gemeinschuldner: ausgeschlagene Verlassenschaft **Friedli Walter** sel., geb. 24. Juli 1926, gest. 6. Dezember 1978, von Nürensdorf ZH, wohnhaft gewesen in Balgach.

Schlussverfügung: 6. Mai 1980.

9435 Heerbrugg, den 9. Mai 1980 Konkursamt Unterrheintal

Ct. du Valais (1712)

Par décision du 8 mai 1980, le juge-instructeur du district de Monthey a prononcé la clôture de la faillite **Borella Roger**, anciennement à Monthey, actuellement domicilié à St-Aubin FR.

1870 Monthey, le 9 mai 1980 Office des faillites de Monthey:
J.-M. Detorrenté, préposé

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Vaud (1699)

Par décision du 6 mai 1980, le président du Tribunal du district d'Orbe a prononcé la révocation de la faillite ouverte le 20 novembre 1979 contre **Duperrex Blanche**, commerçante-garagiste, Grand-Rue 34, à Orbe, et ordonné la réintégration de l'intéressée dans la libre disposition de ses biens, toutes les créances ont été payées.

1350 Orbe, le 7 mai 1980 Le préposé aux faillites:
F. Meystre

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. du Jura (1613[1])

Vente d'un atelier de terminage de boîtes de montres
(Vente après faillite – unique séance d'enchères)

Vendredi 27 juin 1980, dès 10 h., au restaurant de la Douane, à Fahy, il sera vendu aux enchères publiques, à tout prix et au plus offrant, l'immeuble dépendant de la faillite de la société **Constant Rossé SA**, Fahy, savoir:

Ban de Fahy

Feuillet n°	Lieu-dit et nature	Contenance A ca	Valeur off. Fr.
581	Derie lai Velle, atelier de polissage, bureaux n° 81 F, aisance, jardin	4 23	217 700.–
	Assurance incendie:		320 000.–
	Valeur vénale de l'immeuble, fixée par l'expert		287 000.–
	Estimation des accessoires immobiliers fixée par l'expert		150 000.–
	Total		437 000.–

Les machines et le matériel servant à l'exploitation de l'atelier de terminage de boîtes de montres seront vendus en bloc avec l'immeuble.

Le bâtiment, bien entretenu, est construit sur deux niveaux:

– sous-sol environ 150 m²
– rez-de-chaussée environ 160 m² (30 places de travail).

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 13 juin 1980 à l'office des faillites de Porrentruy, où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. L'adjudication est subordonnée à la remise d'une garantie de paiement.

Visite: Les personnes intéressées pourront visiter le bâtiment vendredi 13 juin 1980, entre 16 et 17 h.

2900 Porrentruy, le 29 avril 1980 Le préposé aux faillites:
René Domont

Ct. du Jura (1614¹)

Vente d'une villa
(Unique séance d'enchères après faillite)

Jeudi 12 juin 1980, dès 15 h., au restaurant du Cheval Blanc, à Courtedoux, il sera vendu aux enchères publiques, à tout prix et au plus offrant, l'immeuble ci-après décrit appartenant aux époux Marquis **Amédée**, savoir:

Ban de Courtedoux

Feuillet n°	Lieu-dit et nature	Contenance A ca	Valeur off. Fr.
1924	Grand-Rue, habitation, garage n° 15, assise, aisance, jardin	23 73	195 500.–
	Assurance incendie		202 800.–
	Estimation de l'expert		285 000.–

Le bâtiment, bien entretenu, situé dans un quartier tranquille avec vue dégagée, comprend notamment: 4 chambres au rez-de-chaussée, 3 chambres et 1 atelier au 1er étage.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 29 mai 1980 à l'office des faillites de Porrentruy, où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. L'adjudication est subordonnée à la remise d'une garantie de paiement.

Visite: Les personnes intéressées pourront visiter le bâtiment jeudi 29 mai 1980, entre 16 h. 30 et 17 h.

2900 Porrentry, le 23 avril 1980 Le préposé aux faillites: René Domont

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (1730)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 9 maggio 1980, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor avv. **Polli Giorgio**, studio legale, via Somaini 10, Lugano.

Quale commissario del concordato è nominato il signor avv. Giorgio Bernasconi, via Maderno 10, 6900 Lugano.

6900 Lugano, il 9 maggio 1980 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino (1700)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che ha prorogato di due mesi a partire dal 15 giugno 1980 la moratoria concessa a scopo di concordato il 15 febbraio 1980 alla spettabile **Prebene SA**, Lugano.

L'assemblea dei creditori, fissata per il giorno di venerdì 30 maggio 1980, alle ore 14.30, viene rinviata al giorno di venerdì, 25 luglio 1980, alle ore 14.30, nell'aula del Tribunale di Appello al terzo piano del Palazzo di giustizia, Lugano.

6900 Lugano, l'8 maggio 1980 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino (1732)

La pretura di Mendrisio-sud, comunica che con decisione 9 maggio 1980 ha revocato la moratoria di quattro mesi concessa con decreto 24 gennaio 1980 a **Herrmann Horst**, Tappezzerie Casabella, Morbio Inferiore.

6850 Mendrisio, il 9 maggio 1980 Il pretore:
Avv. Flavio Cometta

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich (1731)

Die Verhandlung über den von der **Lywana AG**, Wetzikon, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Donnerstag, den 29. Mai 1980, vormittags 7.30 Uhr, in das Bezirksgebäude Hinwil.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlass-Schuldnerin werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 21. Mai 1980 bis 28. Mai 1980 auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8340 Hinwil, den 12. Mai 1980 Der a.o. Gerichtsschreiber:
C. Blatter

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Fribourg (1714)

Débiteurs: **Sprunger Rémy** et son épouse **Reine**, exploitant précédemment l'hôtel de Jaman, à Montbovon, actuellement domiciliés à Neuchâtel, rue de l'Hôpital 20.

Date de l'homologation du concordat sur la base d'un dividende de 15%: 7 mai 1980.

1630 Bulle, le 9 mai 1980 Tribunal de la Gruyère, à Bulle
Le greffier: L. Sansonnens

Ct. de Neuchâtel (1637¹)

Débitrice: **Holding Hotec La Chaux-de-Fonds S.A.**,
(mandataire) Me J.-Ph. Kernen, avocat et notaire, La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Me Blaise de Montmollin, avocat et notaire, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement d'homologation: 5 mai 1980.

2001 Neuchâtel, le 5 mai 1980 Le greffier du Tribunal cantonal:
Lambert

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich (1701)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Geny Spielmann & Co. in Nachlassliquidation**, Zürich, liegt den beteiligten Gläubigern der erste Rechenschaftsbericht des Liquidators für das Jahr 1979 beim unterzeichneten Liquidator während 10 Tagen zur Einsicht auf.

8002 Zürich, den 8. Mai 1980 Der Liquidator:
Dr. U. Schäfer, Rechtsanwalt
Claridenstrasse 20, 8002 Zürich

Kt. Zürich (1702)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Aktiengesellschaft für Behälterbau in Nachlassliquidation**, Zürich, liegt den beteiligten Gläubigern der erste Rechenschaftsbericht des Liquidators für das Jahr 1979 beim unterzeichneten Liquidator während 10 Tagen zur Einsicht auf.

8002 Zürich, den 8. Mai 1980 Der Liquidator:
Dr. U. Schäfer, Rechtsanwalt
Claridenstrasse 20, 8002 Zürich

Kt. St. Gallen (1718)

Lastenverzeichnisse

Im Konkurs der **Alfred Büchel AG**, 9445 Rebstein, liegen ab 16. Mai 1980 die Lastenverzeichnisse folgender Grundstücke während 10 Tagen bei der unterzeichnenden a.o. Konkursverwaltung zur Einsicht auf:

I Grundstücke Kat. Nrn. 196 und 389 Flussgraben, Rebstein (Fabrikbau mit Lager, Büro und Garagen, Lagerhalle, Umschwung)

II Grundstücke Kat. Nrn. 713 und 1464 Weed, Rebstein (Bürogebäude, Umschwung, angrenzende Wiese)

III Grundstück Kat. Nr. 1465 Weed, Rebstein (Wohnhaus, Umschwung)

IV Grundstück Kat. Nr. 999 Sonnenbergstrasse, Rorschacherberg (Wiese)

V Parzelle Nr. 307, 125/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 295, Denges VD

Allfällige Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert der gleichen Frist anzuheben, ansonst die Lastenverzeichnisse in Rechtskraft erwachsen.

9003 St. Gallen, den 8. Mai 1980
a.o. Konkursverwaltung:
OBTG Ostschweizerische
Bürgschafts- und Treuhand-Genossenschaft
Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen

Kt. Aargau (1715)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Fischer Ernst**, Getränkehandlung, Stetten/Busslingen, liegt der gemäss Art. 316r SchKG zu erstattende Bericht samt Status den beteiligten Gläubigern vom 15. bis 24. Mai 1980 beim Liquidator zur Einsicht auf.

5444 Künten, den 8. Mai 1980 Der Liquidator:
J. Baer, c/o Baer Verwaltung
Im Horben, 5444 Künten

Ct. Ticino (1717)

Deposito elenco oneri
(Art. 249–250 LEF)

Si rende noto che a datare dal 10 maggio 1980 è depositato per visione presso lo scrivente ufficio, l'elenco oneri nella liquidazione in via di fallimento ai sensi dell'art. 134 RRFF della **Pincabella SA**, Lugano, e relativo ai beni immobili siti in territorio del comune di Arogno, part. 777 a b c.

Le azioni di contestazione dell'elenco oneri dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti esso si considererà riconosciuto.

6900 Lugano, il 7 maggio 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Vaud (1716)

Rapport du liquidateur

Dans la liquidation concordataire de **Normko SA**, Etoy, le rapport du liquidateur pour la période du 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1979 est déposé à l'office de faillites à Morges.

4052 Bâle, le 8 mai 1980
Normko SA en liquidation concordataire
Le liquidateur:
Société Fiduciaire Suisse
St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Bâle

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

2. Mai 1980
Condor-Film AG, in Zürich 6, Filme jeder Art (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2025). Dr. Heinrich Fueter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Fueter und Peter Christian Fueter; ihre Prokuren sind erloschen.

2. Mai 1980
Rothschild Trust Management AG, in Zürich 8, Zollikerstrasse 181, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 4. 1980. Zweck: Verwaltung von Treuhandvermögen und Durchführung von Treuhandgeschäften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Elgin Joos, von Fischenthal, in Meilen, Präsident; Dr. Wolfgang Froriep, von und in Zürich, und Dr. Jürg Heer, von Glarus und Riedern, in Zürich; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1980
TMT Textilmaschinen-Vertrieb AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1978, S. 3385). Neue Adresse: Bodmerstrasse 8, in Zürich 2, c/o Kurt Herkenrath. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Kurt Herkenrath wohnt nun in Zürich.

5. Mai 1980
IMA Management AG Zürich, in Zürich 2, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 11 vom 15. 1..1979, S. 127). Die Unterschrift von Werner Bantli ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Walter Stürm; seine Prokura ist erloschen.

5. Mai 1980
Alusuisse Forschung AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1978, S. 2801). Die Unterschrift von Dr. Willi Hämmerli ist erloschen.

5. Mai 1980
Alusuisse Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1978, S. 1793). Dr. Willi Hämmerli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift und diejenige von Albin Fässler sowie die Prokura von Bruno Kurzen sind erloschen. Dr. Thomas P. Gasser, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

5. Mai 1980
Hans Glaus AG, in Zürich 3, Waren aller Art (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2141). Die Prokura von Waltraud Grüebler ist erloschen.

5. Mai 1980
Wasserversorgung Erlosen-Bossikon, in Hinwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1977, S. 1601). Hans Knecht ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuarin des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Heidi Knecht, von und in Hinwil. Präsident und Aktuarin führen Kollektivunterschrift.

5. Mai 1980
Polywerb AG, in Zürich 2, Handel mit Werbe- und Verkaufsförderungsmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2766). Dr. Jürg Meister ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Mai 1980
Städteban-Finanz Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3824). Dr. h. c. Walter Hesselbach und Dr. Erich Gayler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Horst van Heukelum, deutscher Staatsangehöriger, in Kronberg (D), Präsident, und Kurt E. Vogelsang, von Zürich und Gebenstorf, in Füllinsdorf. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Coradi; seine Prokura ist erloschen.

5. Mai 1980
Spiess-Elektrizitäts-Erzeugnisse AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 782). Prokuren von Anna Pfister und Gérard Kesselring erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hanspeter Menger, von Mellingen, in Menziken.

5. Mai 1980
Auto Ernst, in Neftenbach, Seuzachstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Emil Ernst, von Hausen bei Brugg, in Schaffhausen. Handel mit und Reparatur von Automobilen; Betrieb einer Autogarage und -spenglerei. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Kurt Bühlmann, von Nottwil, in Merishausen, und Walter Wenger, von Längenbühl, in Thayngen.

5. Mai 1980
Aktiengesellschaft Züritaxi, in Zürich 5 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 461). Ernst Ganahl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR: Max Wegmann; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Dürig, von Jegenstorf, in Zürich. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Claude Cattin, von Le Noirmont, in Neuenhof.

5. Mai 1980
Wohnshopping Baghy AG, in Zürich 10, Einrichtungsgegenstände für den Wohnbedarf (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2201). Marta Andraschko ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift ist Johann Anton Hess, von Villa GR, in Obereng-stringen; er zeichnet ausschliesslich mit Dr. Andreas Baghy, Präsident des VR, welcher seinerseits weiter Einzelunterschrift führt.

5. Mai 1980
Allgemeine Kinematographen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1977, S. 2654). Guido R. Hanselmann und Dr. Otto Streicher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Gross, von Zurzach, in Zell ZH, und Peter Forrer, von Wildhaus, in Langnau am Albis.

5. Mai 1980
Margit AG, in Küsnacht, Realisierung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1385). Statuten am 16. 4. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist nun voll liberiert.

5. Mai 1980
Aktiengesellschaft pro Data, in Zürich 9, Fachschule für die Personalausbildung im Sektor der Lochkarten usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3190). Hermann Hofmann und Max Schmid sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Peter Hofmann sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ernst Grädel, von Huttwil, in Zürich.

5. Mai 1980
Aktiengesellschaft Bellevue, in Zürich 1, Verwaltung der Liegenschaft zum «Bellevue au Lac» (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1977, S. 2653). Gido R. Hanselmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Mai 1980
Advico AG, in Dübendorf, Propaganda- und Werbemassnahmen (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1573). Neu hat Kollektivprokura: Urs Renner, von Winterthur und Niederhelfenschwil, in Dübendorf; er zeichnet ausschliesslich mit je einer der vollunterschriftsberechtigten Personen.

5. Mai 1980
Tricomodern P. & J. Rupp, in Zürich 12, Kollektivgesellschaft, Handel mit Damenkonfektion (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2141). Neue Adresse: Überlandstrasse 350, Zürich 12.

5. Mai 1980
Odag Aktiengesellschaft Dinhard, in Dinhard, Obstprodukte, Landesprodukte usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2059). Die Prokura von Jakob Hepp ist erloschen.

5. Mai 1980
Milchgenossenschaft Baaregg, in Knonau (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 446). Gottfried Blättler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Rudolf Jakob, von Lauperswil, in Knonau. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Aktuar.

5. Mai 1980
Siber Hegner Textil AG, in Zürich 1, Garne und Textilien (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 261). Claus Nüscheler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Mai 1980
Daniel Roux, in Zürich, Bijouterieatelier (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1972, S. 285). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1979, an die «Daniel Roux & Sohn AG», in Zürich, erloschen.

5. Mai 1980
Daniel Roux & Sohn AG, in Zürich 4, Hallwylstrasse 62, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 4. 1980. Zweck: Betrieb eines Fasser- und Goldschmiedeateliers sowie Handel mit Edelmetallen und Edelsteinen und Fabrikation von Schmuckartikeln aller Art; Beteiligung an oder Finanzierung von Gesellschaften jeglicher Art sowie Erwerb von Liegenschaften und Durchführung von Finanzgeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt Einzelfirma «Daniel Roux», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 157 701.40 und Passiven von Fr. 17 278.35 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1979 zum Preise von Fr. 140 423.05, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Daniel Roux, von und in Schlieren. Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Christian Roux, von Schlieren, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Mai 1980
Albema Treuhand AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 3997). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates): Dr. Alex Düring, von Luzern, in Oberägeri; Peter Ulrich Jores, von Basel, in Affoltern am Albis; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Olle Larsson, von und in Zug, dieser ohne Zeichnungsbefugnis. Dr. Ernst A. Fischer, Präsident des VR, wohnt nun in Monte Carlo (Monaco).

5. Mai 1980
Johnson Wax AG, in Weiningen, chemische Produkte, insbesondere Bodenpflegemittel (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978, S. 2377). Arturo Maria Cardelus ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift ist John Douglas Wentworth Crabb, kanadischer Staatsangehöriger, in Farnham, Surrey (GB).

5. Mai 1980
Commercial Credit Leasing Services (Switzerland) AG [Commercial Credit Leasing Services (Switzerland) SA] [Commercial Credit Leasing Services (Switzerland) Ltd], in Zürich 6 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 509). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. März 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Commercial Credit Leasing Services (Switzerland) AG en liquidation** durchgeführt. Liquidator ist René Mezger, von Basel und Schaffhausen, in Chêne-Bougeries, mit Einzelunterschrift. Jim Lee Schoedinger, Werner Schäubli und Erich Fischer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen; ebenso die Prokura von Hans Freyenmuth.

5. Mai 1980
LCE Futures Trading AG (LCE Futures Trading SA) (LCE Futures Trading Ltd), in Zürich 9, Diggelmannstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 4. und 30. 4. 1980. Zweck: Warenterminhandel im eigenen Namen und im Auftrag Dritter; Durchführung und Vermittlung von allgemeinen Finanzgeschäften und Börsentransaktionen sowie Finanzierungen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Urs Landolt, von Näfels, in Langnau am Albis, Präsident; Donato Colangelo, italienischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Vizepräsident; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Walter Eicher, von St. Gallenkappel, in Zürich, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

5. Mai 1980
Sihlfeld-Garage, J. Landolf & K. Kahofer, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1969, S. 1407). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Karl Kahofer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Jürgen Landolf als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Sihlfeld-Garage, Jürgen Landolf», in Zürich, fortgesetzt.

5. Mai 1980
Sihlfeld-Garage, Jürgen Landolf, in Zürich, Weststrasse 196, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürgen Landolf, von Büren zum Hof, in Oetwil am See. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Sihlfeld-Garage, J. Landolf & K. Kahofer», in Zürich 3, als Einzelkaufmann im Sinne von Art 579 OR fort. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte.

5. Mai 1980
Pentamer AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2100). Statuten, ursprünglich vom 22. 12. 1975 datiert, am 29. 4. 1980 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Krähbühlweg 15, Zürich 7, c/o Stella Kenel. Zweck: Fabrikation sowie Kauf und Verkauf von Isolierstoffen und chemischen Produkten jeglicher Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Stella Kenel, von Arth, nun in Zürich wohnhaft.

5. Mai 1980
Ermitage AG Küsnacht, in Küsnacht, insbesondere Betrieb der Gastwirtschaft «Ermitage» (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2270). Joseph Schguanin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Schmid, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Mai 1980
Redvox AG, in Zürich 2, Förderung alternativer Tonkultur usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 722). Statuten am 28. 4. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: **Redphon AG (Redphon SA) (Redphon Ltd).**

5. Mai 1980
Sardita Bau Aktiengesellschaft, in Zollikon (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1174). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. 4. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. Mai 1980
TMS Treuhand- und Management-Service AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2886). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 20. 3. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

5. Mai 1980
Jobahaus AG, in Zürich 9, Immobilien-Treuhand-Unternehmen (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2009). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 4. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

2. Mai 1980
Ernst Tschanz & Sohn, in Lyss, An- und Verkauf von Uhren und Bijouteriewaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1968, S. 192). Die Gesellschaft ist seit dem 30. April 1980 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Werner Tschanz, als Inhaber der Einzelfirma, in Lyss, übernommen.

2. Mai 1980
Werner Tschanz, in Lyss. Inhaber der Firma ist Werner Tschanz, von Sigriswil, in Lyss. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Ernst Tschanz & Sohn», in Lyss, An- und Verkauf von Uhren und Bijouteriewaren. Hauptstrasse 35.

Büro Aarwangen

2. Mai 1980
Hans Löffel, in Obermurgenthal, Gemeinde Wynau. Inhaber der Firma ist Hans Löffel, von Oberburg, in Obermurgenthal, Gemeinde Wynau. Betrieb des Gasthofs Löwen. Zürich–Bernstrasse. 4853 Obermurgenthal.

2. Mai 1980
Hans-Rudolf Hafner, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Hans-Rudolf Hafner, von Winterthur, in Langenthal. Herstellung von und Handel mit kosmetischen Produkten. Bützbergstrasse 81, 4900 Langenthal.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

2. Mai 1980
Spar- und Leihkasse Gürbetal, in Mühlethurnen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 153), Aktiengesellschaft. Fritz Trachsel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Dr. Samuel Walter Balmer ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt aber Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des VR wurde gewählt der bisherige Vizepräsident: Paul Messerli, von und in Rümligen, und zum neuen Mitglied und zugleich zum Vizepräsidenten: Rudolf Trachsel, von und in Mühlethurnen. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Bern

1. Mai 1980
Rolf Keller, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Rolf Keller, von Waldstatt, in Zollikofen. Cheminéebau; Maurerarbeiten. Schärereistrasse 42.

1. Mai 1980
De Fusco, in Bern. Inhaber der Firma ist Mario de Fusco, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Handel mit Lebensmitteln, insbesondere mit italienischen Spezialitäten. Monbijoustrasse 71.

1. Mai 1980
René Mair, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist René Mair, von Zimmerwald, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Metzgerei. Freiburgstrasse 512.

1. Mai 1980
SRW Schutzraumwartungs Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1977, S. 1966). Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt worden. Die Statuten wurden in der Generalversammlung vom 21. März 1980 entsprechend revidiert. Das unverändert Fr. 50 000 betragende und voll einbezahlte Grundkapital ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Heinz Pauli, Präsident, sowie Charles Cornaz und Flavio Pelli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR ist Gérard Neuffer, von Montherod, in Genf; er führt Einzelunterschrift.

1. Mai 1980
Aluanoxschild AG, in Bern. Mit Statuten vom 16. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von Aluminiumschildern, Verkauf und Vermietung von Fahrplan- und Orientierungsanlagen sowie Verarbeitung von Leichtmetallmaterialien. Die Gesellschaft kann Handelsvertretungen übernehmen sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt einen Personenwagen, Maschinen, Betriebseinrichtungen und -geräte sowie Werkzeuge gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. April 1980 zum Übernahmepreis von Fr. 47 500, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird; Fr. 2500 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Blum, von Oberwichtrach, in Bern, Präsident; Fritz Schwegler, von Bern und Ufhusen, in Bern, Sekretär; Barbara Blum-Flückiger, von Oberwichtrach, in Bern, und Peter Liebermann, von Erlenbach im Simmental, in Bern. Heinz Blum und Barbara Blum-Flückiger führen Einzelunterschrift. Fritz Schwegler und Peter Liebermann zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Cäcilienstrasse 21.

2. Mai 1980
Max A. Nydegger, in Bern, Treuhand- und Steuerberatungsbüro (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1974, S. 2334). Einzelprokura wurde erteilt an: Edith Nydegger-Hänni, von Wahlern und Bern, in Belp, und Paul Herren, von Lurtigen und Meyriez, in Münchenbuchsee.

2. Mai 1980
U. Ackle, dipl. Immobilientreuhänder, in Bern. Inhaber der Firma ist Ulrich Ackle, von Ueken, in Bern. Schätzung und Vermittlung von sowie Handel mit Liegenschaften. Melchtalstrasse 5.

2. Mai 1980
H. Probst, in Bern, Handel mit Milchprodukten und Kolonialwaren (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1955, S. 686). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

2. Mai 1980
Marzipan Schmid, in Bern (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 843). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Marzipan Schmid, Inh. Soller & Co.», in Bern.

2. Mai 1980
Marzipan Schmid, Inh. Soller & Co., in Bern. Max Soller, von Egnach, in Neuenegg, und Liliane Beatrice Schmid, von Seftigen, in Neuenegg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1980 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Marzipan Schmid», in Bern. Marzipanfabrikation und -vertrieb. Oberbottigenweg 51, Oberbottigen.

2. Mai 1980
W. Studer & Co., in Bern, Pressefotografie und Werbeaufnahmen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1963, S. 933). Der Gesellschafter Walter Studer wohnt nun in Oberthal. Neues Geschäftsdomizil: Moserstrasse 26.

2. Mai 1980
Vedor SA, in Bern, Fabrikation und Vermietung von und Handel mit Waren technischer Art usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1969, S. 2151). Paul Petersen, Präsident und Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident ist neu in den VR gewählt worden: Werner Hänni, von Basel und Oberbalm, in Basel; er führt Einzelunterschrift.

2. Mai 1980
O. Aeberhard, Kaffeerösterei Mattenhof AG, in Bern (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 890). Die Prokuren von Johann Hurni und Werner Luginbühl sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Annemarie Grossenbacher, von Trachselwald, in Bern, und Hans Boss, von Seftigen, in Bern. Hans-Peter Aeberhard, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, wohnt nun in Muri bei Bern. Neues Geschäftsdomizil: Brunnmattstrasse 46a.

2. Mai 1980
Armalo GmbH, Bern, in Bern, Handel mit Pelzprodukten, Lederwaren usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2924). Armin Haid, Markus Haid und Lorenz Haid sind nicht mehr Gesellschafter, bleiben jedoch weiterhin Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 7000 sind an die neue Gesellschafterin «Pelz Haid & Co. Holding AG», mit Sitz in St. Gallen, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 21 000 besteht nun aus der einzigen Stammeinlage zu Fr. 21 000, lautend auf die «Pelz Haid & Co. Holding AG». Die Gesellschafterversammlung vom 24. März 1980 hat die Statuten entsprechend revidiert.

2. Mai 1980
Autestag, in Bern, Handel mit Autoersatzteilen usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 814). In der Generalversammlung vom 24. April 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 650 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 90 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 650 000, eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 1000. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bruno Leuenberger, von Lützelflüh, in Hinterkappelen. Gemeinde Wohlen bei Bern. Vreni Leuenberger, Prokuristin, wohnt nun in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

2. Mai 1980
René Steffen, in Bern, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1976, S. 1690). Neues Geschäftsdomizil: Kramgasse 53.

2. Mai 1980
Gibag Gesellschaft für Industrieberatung AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 10. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Industrieanlagen, technischen Geräten, Maschinen, Luft- und anderen Fahrzeugen; Beratung, Vermittlung und Vertretung von Vertragsabschlüssen zwischen Unternehmungen dieser Branche und Bestellern bzw. Auftraggebern. Die Gesellschaft kann Grundstücke kaufen, verwalten, überbauen und verkaufen sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, davon sind Fr. 20 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der einfachen Gesellschaft, bestehend aus Ludwig Bölkow und Hans Tschäppeler, beide nachgenannt, gemäss Bilanz per 31. März 1980 und Sacheinlagevertrag vom 10. April 1980, nämlich Aktiven von Fr. 14 732.55, Passiven bestehen keine. Vom Übernahmepreis von Fr. 14 732.55 werden Fr. 14 600 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 5400 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Tschäppeler, von Burgistein, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident; Ludwig Bölkow, deutscher Staatsangehöriger, in Holzhausen (D), Sekretär, und Kirsten Tschäppeler-Poulsen, von Burgistein, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Hans Tschäppeler und Ludwig Bölkow führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Turbenweg 2.

2. Mai 1980
H. Dolder, bisher in Bern, Betrieb des Restaurants «Höhe» (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1977, S. 2666). Die Firma hat den Sitz nach Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Waldeck». Der Inhaber wohnt nun in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Domizil: Bernstrasse 5.

Büro Biel

1. Mai 1980
Pittsburgh Corning (Schweiz) AG [Pittsburgh Corning (Switzerland) AG] [Pittsburgh Corning (Suisse) SA], in Biel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Oberer Quai 36. Statutendatum: 30. April 1980. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Vertrieb und Montage von sowie der Handel mit Dämmstoffen, namentlich solchen, die von der «Pittsburgh Corning Europe N.V.» hergestellt werden, für den Wärme-, Kälte- und Schallschutz, insbesondere aus cellularen keramischen Materialien und/oder daraus hergestellten Baumaterialien, sowie anderen verwandten Produkten. Die Gesellschaft wird insbesondere im schweizerischen Markt tätig sein. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie ist ferner befugt, Grundstücke und Immaterialgüterrechte zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen: durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Mitglieder des VR: Alphonse E. Eykens, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Präsident und Delegierter; Wolfgang von Erlach, von Bern, in Zumikon ZH, Vizepräsident, und Hans Wille, von Zürich und La Sagne NE, in Zürich. Direktoren: Constant Lauriks, belgischer Staatsangehöriger, in Steenokkerzeel (B); Guy Vandenbulcke, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B); Leo Wekx, holländischer Staatsangehöriger, in Tervuren (B); Jean Melchior, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Nidau BE, und André Liekens, belgischer Staatsangehöriger, in Beerzel (B). Alle Verwaltungsräte und Direktoren zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Mai 1980
Bienne-Invest Bisa SA, in Biel. Mit Statuten vom 30. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Vermittlung von Immobilien, Investitions- und anderen Gütern im In- und Ausland sowie entsprechende beratungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Nagel, von Bremgarten bei Bern, in Oberbipp, Präsident; Pieternella Haak, holländische Staatsangehörige, in Gerolfingen, Vizepräsidentin und Sekretärin; beide mit Einzelunterschrift, und Silvia Nagel, von Bremgarten bei Bern, in Oberbipp. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 48.

1. Mai 1980
Miniaturwälzlager A.G., in Biel, Fabrikation von Kugel- und Rollenlagern aller Art (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 250). Die Prokura von Jean-Pierre Meyer ist erloschen.

2. Mai 1980
IGC Interessengemeinschaft City AG, in Biel. Mit Statuten vom 30. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Belebung der Bieler Innenstadt sowie die Förderung des Geschäftslebens in diesem Gebiet. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, es ist zu 40% mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 11 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans-Peter Kuster, von Eschenbach SG, in Biel BE, Präsident; Guido Hartmann, von Trimmis GR, in Biel BE, Sekretär; Rolf Hollenweger, von Weiningen ZH, in Biel BE; Peter Leutenegger, von Wallenwil TG, in Biel BE; Fred Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, in Biel BE; Kurt Tanner, von Mont-Tramelan, in Biel BE, und Fred Wyssbrod, von Biel-Bözingen, in Biel BE; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Plänkestrasse 19.

2. Mai 1980
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Biel, Staatsinstitut (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 686), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Georges Soncini ist erloschen.

2. Mai 1980
A. Meyer, in Biel, Immobilienverwaltungen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 167). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Burgdorf

2. Mai 1980
Baugenossenschaft des SBB Personals Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1978, S. 1314). Vizepräsident Robert Schlaeppi ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als Vizepräsident gewählt: Fritz Lüthi, von Rüderswil, in Burgdorf. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

Büro Fraubrunnen

1. Mai 1980
Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Bätterkinden, in Bätterkinden (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1976, S. 2418)
Landwirtschaftliche Genossenschaft Bätterkinden und Umgebung, in Bätterkinden (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2464)

Der Vizepräsident Fritz Knuchel-Kurth ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Willy Hirschi, von Eggiwil, in Bätterkinden, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

25 avril 1980
Mmes Josyane Joset et Colette Rault, à Moutier, vente de produits diététiques, produits de beauté et laines naturelles, artisanat, société en nom collectif (FOSC du 16. 11. 1977, n° 269, p. 3678). La société est dissoute depuis le 15 janvier 1979; elle est radiée du registre du commerce de ce siège. L'actif et le passif sont repris par l'associée Colette Rault, à Moutier, ci-après inscrite.

25 avril 1980
Mme Colette Rault, à Moutier. Le chef de la maison est Colette Rault, d'Aarau, à Moutier. La maison a repris dès le 15 janvier 1979 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Mmes Josyane Joset et Colette Rault», à Moutier, radiée. Vente de produits diététiques, produits de beauté et laines naturelles, artisanat. Adresse: rue Centrale.

2 mai 1980
Les Fils de Clément Howald, à Court, atelier de décolletage, société en nom collectif (FOSC du 10. 6. 1977, n° 133, p. 1910). La société est dissoute depuis le 31 mars 1980. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par l'associé Jean-Jacques Howald, de Court, ci-après inscrit.

2 mai 1980
Howald, décolletages, à Court. Le chef de la maison est Jean-Jacques Howald, de Wangenried, à Court. La maison a repris depuis le 1er avril 1980 l'actif et le apssif de la société en nom collectif «Les Fils de Clément Howald», à Court, ci-devant radiée. Atelier de décolletage.

Büro-Thun

1. Mai 1980
Meyer & Krähenbühl AG, in Steffisburg. Mit Statuten vom 9. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Generalunternehmung für die Erstellung von Bauten aller Art sowie den Handel mit Immobilien und Mobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Meyer, von und in Steffisburg, als Präsident, und Fritz Krähenbühl, von Zäziwil, in Studen, als Sekretär; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Weiergrabenweg 49.

Büro Trachselwald

2. Mai 1980
Naturtextilien P. Krähenbühl, in Huttwil (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1975, S. 758). Neue Geschäftsadresse: Luzernstrasse 15, 4950 Huttwil.

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. Mai 1980
Crédit commercial de France (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Luzern, am Kappelplatz (Neueintragung). Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 25. 3. 1980. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genève unter der Firma «Crédit commercial de France (Suisse) SA». Eintragungsdatum des Hauptsitzes ins Handelsregister: 7. 2. 1966 (letzte Publikation: SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 906). Zweck: Tätigung von Bankgeschäften im In- und Ausland, insbesondere im Währungs-, Investitions-, Geld- und Devisenbereich; Beteiligungen an Handelsgeschäften; Vermögensverwaltungen. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Verwaltungsratspräsident: Jean de Roquefeuil, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); Verwaltungsratsdelegierter: Roger Garnier, französischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries; Verwaltungsratsmitglieder: Jean Luthy, von und in Meyrin; Jean Müller, von Dübendorf, in Genf; Géraud-Jalenques de Labeau, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); Beat Sarasin, von und in Basel; Hugues Bonhôte, von Peseux, in Genf; Pierre-André Gilliéron, von und in Genf; Pierre-André Boussac, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), und André Müller, von Untersiggenthal, in Lausanne; Direktoren: Alois Grab, von Schwyz, in Lancy; Ernst Sturzenegger, von Reute, in Zürich; Albert-Yves Bodart, belgischer Staatsangehöriger, in Genf, und Alfons Fuchs, von Wängi, in Meggen (beschränkt für Filiale Luzern); stellvertretende Direktoren: André Dumont, von Chêne-Bougeries, in Veyrier, und Richard Schmid, von Adliswil, in Lancy; Vizedirektor: Edouard Moret, französischer Staatsangehöriger, in Sciez, Haute-Savoie (F). Kollektivprokura zu zweien führt: Ernst Käppeli, von Rain, in Eschenbach.

2. Mai 1980
Baugeschäft Rigert AG Luzern, in Luzern, Reussinsel 12 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 4. 1980. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau. Umbau und Reparaturen; Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 102 000, eingeteilt in 102 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 29. April 1980 und Bilanz per 31. Dezember 1979 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Rigert», in Luzern, sämtliche Aktiven (inkl. Grundstück Nr. 1242, GB Littau, Plan 31, Gasshof) von Fr. 404 591.48 und sämtliche Passiven von Fr. 302 392.20. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis beträgt Fr. 102 199.28, wovon Fr. 102 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ernst Rigert, 1953, von Udligenswil und Luzern, in Luzern. Mitglieder: Ernst Rigert, 1917, von Udligenswil und Luzern, in Luzern; Josef Rigert, von Udligenswil und Luzern, in Luzern; Oskar Rigert, von Udligenswil und Luzern, in Kriens; Bruno Rigert, von Udligenswil und Luzern, in Luzern, und Peter Rigert, von Udligenswil und Luzern, in Luzern. Der Präsident und Ernst Rigert, 1917, zeichnen einzeln, die übrigen Verwaltungsräte zeichnen nicht.

2. Mai 1980
F. Schwegler, Vieh- und Fleischhandels AG Eschenbach, in Eschenbach (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1978, S. 2218). Statutenänderung vom 5. Juli 1979. Es werden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Ruth Hunkeler-Schwegler, Präsidentin, ist nun auch Delegierte des VR (Verwaltungsrates); sie zeichnet nun einzeln; demnach wurde ihre Unterschrift geändert. Dr. iur. Hans Bracher, bisher Delegierter, ist nun Mitglied des VR; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Erna Strickler, Vizepräsidentin, zeichnet nun einzeln; demnach wurde ihre Unterschrift geändert.

2. Mai 1980
Fleisch AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1978, S. 2218). Statutenänderung vom 5. Juli 1979. Es werden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Ernst Strickler, Vizepräsidentin, ist nun auch Delegierte des VR (Verwaltungsrates); sie zeichnet nun einzeln; demnach wurde ihre Unterschrift geändert. Dr. iur. Hans Bracher, bisher Delegierter, ist nun Mitglied des VR; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Ruth Hunkeler-Schwegler, Präsidentin, zeichnet nun einzeln; demnach wurde ihre Unterschrift geändert.

2. Mai 1980
Genossenschaft zum eigenen Herd, in Luzern, Liegenschaften (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 738). Statutenänderung vom 5. März 1980. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Der bisher nicht zeichnungsberechtigte Vizepräsident Hansjörg Birrer, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, zeichnet nun kollektiv zu zweien.

2. Mai 1980
Team 2000 AG, in Luzern, Werbe- und Marketingaufträge (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 643). Die Zustelladresse Obergrundstrasse 3 ist weggefallen. Die Gesellschaft ist somit ohne Zustelladresse und ohne Organe. Sie wird daher in Anwendung von Art. 88bis in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma: **Team 2000 AG in Liq.**

2. Mai 1980
Ceta-Tanklager AG, in Rothenburg (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3642). Hans Rosenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ist Elsbeth Rosenberger, von und in Zürich. Die Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem 2. Vizepräsidenten/Sekretär, nicht aber unter sich. Neue Adresse: Hasenmoosstrasse 49, 6023 Rothenburg.

Uri – Uri – Uri

2. Mai 1980
Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1979, S. 3507), mit Hauptsitz in Zürich. Rudolf Pfister ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern neu Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1980
Sopha SA, in Altdorf, Architektur- und Ingenieuraufträge (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1977, S. 15). Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Mark Bruppacher, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Beat von Tscharner, von Bern, in Frenkendorf; er führt Einzelunterschrift.

2. Mai 1980
Urner Kantonalbank, in Altdorf, Staatsinstitut (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 223). Die Prokura von Anton Blumenthal ist erloschen.

2. Mai 1980
Gebr. Marty, in Altdorf, Molkerei und Käsehandlung (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1959, S. 799), Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter L. Marty, als Inhaber der Einzelfirma «Leo Marty, Käsespezialitäten und Molkerei», in Altdorf UR, übernommen.

2. Mai 1980
Leo Marty, Käsespezialitäten und Molkerei, in Altdorf. Inhaber der Firma ist Leo Marty, von Bürglen UR, in Altdorf UR. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Gebr. Marty», in Altdorf UR, übernommen. Käsespezialitäten, Molkerei und Getränke. Spitalplatz 5, 6460 Altdorf.

2. Mai 1980
Karl Rietmann Erben, in Sisikon, Agnes Rietmann-Felder, in Sisikon; Karl Rietmann, in Embrach; Peter Rietmann, in Schwyz; Herbert Rietmann, in Luzern, und Urs Rietmann, in Sisikon, alle von Flüelen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1976 begonnen hat. Sie wird vertreten durch die Gesellschafter Agnes Rietmann-Felder und Urs Rietmann mit Einzelunterschrift. Schreinerei, Innenausbau, Eggeli, 6452 Sisikon.

2. Mai 1980
John Holzinger, Auto-Elektro, in Schattdorf. Inhaber der Firma ist John Holzinger-Zwyssig, österreichischer Staatsangehöriger, in Schattdorf. Die Ehefrau Margot Holzinger-Zwyssig, von Sisikon, in Schattdorf, führt Einzelprokura. Verkauf, Einbau und Reparatur von Elektrobestandteilen und -zubehör an Autos und Baumaschinen. Rynächt, 6467 Schattdorf.

Schwyz – Schwyz – Svitto

2. Mai 1980
Danaci AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 627). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. März 1980 wurde der Sitz nach Feusisberg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Eisen- und Stahlgrosshandel sowie Warengeschäfte aller Art, Transporte und Marketing. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. Februar 1977 und wurden letztmals am 31. Januar 1979 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Omer Danaci, türkischer Staatsangehöriger, in Feusisberg, Präsident (bisher Vizepräsident und Delegierter); Angelika Danaci-Müller, von Oberrieden, in Feusisberg, Vizepräsidentin (bisher Präsidentin), und Rudolf Ott, von Horgen, in Oberrieden. Der Präsident und die Vizepräsidentin führen je Einzelunterschrift. Domizil: Schindellegi, im Stutz.

2. Mai 1980
Oswald Holding AG, in Freienbach (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2418). Präsident Dr. Werner Oswald, Victor Oswald und Dr. Raetus Mutzner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Christoph R. Oswald, von Aadorf, in Hurden, Gemeinde Freienbach, Präsident; Hermann A. Oswald, von Aadorf, in Hurden, Gemeinde Freienbach, Vizepräsident; Eléonore Oswald-Matthys, von Aadorf, in Hurden, Gemeinde Freienbach, und Marianne Zollinger-Oswald, von Zürich, in Katmandu (Nepal). Der Präsident, der Vizepräsident sowie Eléonore Oswald-Matthys führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1980
Wohnbaugenossenschaft Sunnedörfli Seewen, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 24. März 1980 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Beschaffung von gesundem und preiswertem Wohnraum in Seewen, Gemeinde Schwyz, und Umgebung unter Ausschluss jeglicher Art von Spekulation. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen; eine persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch Brief oder Publikation in den Lokalzeitungen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Mächler-Müller, von Glarus und Innerthal, in Küssnacht am Rigi, Präsident; Christian Werner, von und in Schwyz, Vizepräsident; Josef Schuler-Schibig, von Sattel, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Aktuar, und Hans Heinzer-Bürgler, von Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Kassier. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder mit dem Kassier. Domizil: Gardi 9, bei Josef Schuler-Schibig.

2. Mai 1980
Sparkasse Küssnacht A.G., in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1980, S. 763). Gottfried Näpfli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans Holzgang, von und in Küssnacht am Rigi, ohne Unterschriftsberechtigung in den VR gewählt.

2. Mai 1980
Hans Müller Holding AG, in Lachen (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1967, S. 2221). Neues Domizil: Bahnhofplatz 3.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

2. Mai 1980
Grupag AG, bisher in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1978, S. 1695). Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde und entsprechend revidierten Statuten vom 2. 5. 1980 ihren Sitz nach Sarnen verlegt. Die ursprünglichen Statuten sind vom 18. 5. 1978 datiert. Zweck: Betrieb eines Immobilien-, Handels-, Finanzierungs- und Beteiligungsgeschäftes. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll bar liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 4 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist: Werner Grüter, von Willisau-Stadt, in Kriens. Domizil: c/o Dr. J. Nigg, Ziegelhüttenstrasse 7a, 6060 Sarnen.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

2. Mai 1980
Josef Waser AG, in Stans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführen von Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Handel mit Baumaterialien jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. April 1980 und Bilanz per 1. Januar 1980 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen, nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Josef Waser», Baugeschäft, Stans. Danach betragen die Aktiven Fr. 109 312.90 und die Passiven Fr. 55 302.75. Vom Übernahmepreis von Fr. 54 010.15 werden Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet, während Fr. 2000 des Aktienkapitals durch Verrechnung mit unter den Passiven der Bilanz figurierenden Forderungen liberiert werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Josef Waser, von Engelberg, in Stans. Einzelunterschrift ist erteilt an Annamarie Waser, von Engelberg, in Stans. Domizil: Milchbrunnenstrasse 1, 6370 Stans.

Glarus – Glaris – Glarona

2. Mai 1980
Hefti & Schmid AG, in Niederurnen, chemische Reinigung (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1115). Mathias Jenny-Jenny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1980
OSA Osama Saad Ali & Associates Consultant Engineers AG, in Glarus, Ingenieurarbeiten verschiedenster Art (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1979, S. 2251). Hans Städeli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. In den VR wurde gewählt: Heinz Courant, von La Neuveville, in Mollis; er zeichnet einzeln.

2. Mai 1980
Felicitas A.-G. in Liquidation, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 498). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird diese Firma gelöscht.

2. Mai 1980
Moosfin AG. in Liq., in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 150). Nachem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird diese Firma gelöscht.

2. Mai 1980
Satal AG, in Glarus, Beteiligungen, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3191). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird diese Firma gelöscht.

2. Mai 1980
Equitana AG, in Glarus, Beteiligungen, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3206). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, wird diese Firma gelöscht.

2. Mai 1980
Salmo Handels-Aktiengesellschaft in Liquidation, in Glarus (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3134). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, wird diese Firma gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

2. Mai 1980
Altradec AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 130). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Cham verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Abschluss von Leasing-Verträgen, Übernahme und Vergabe von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Durchführung von Beratungen und Expertisen auf dem Verpflegungssektor, Verwaltung von Vermögenswerten sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. 12. 1977 und wurden am 7. 12. 1979 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Post, niederländischer Staatsangehöriger, in Hilversum (NL), Präsident; Ernst Meier, von Oberehrendingen, in Oetwil am See; Manfred Gloor, von Zetzwil, in Menzingen; Hendricus Gijsbertus Johannes de Wilt, niederländischer Staatsangehöriger, in Zaltbommel (NL), und Hannes Reinhart, von Zürich, in Zug; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Riedstrasse 7, 6330 Cham.

2. Mai 1980
NCH Holdings AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 989). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurden gewählt: Irvin Louis Levy, amerikanischer Staatsangehöriger, in Dallas, Texas (USA), Präsident, und Allen Charles Piassick, amerikanischer Staatsangehöriger, in Dallas, Texas (USA); sie führen Einzelunterschrift. Dr. Stefan Kraft, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Dr. Peter Isler, Mitglied des VR, wohnt nun in Kilchberg.

2. Mai 1980
Ann Computer Audit Services AG, in Zug, Entwicklung von Systemen und Methoden für EDV-Revisionen usw. (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 990). Kennet J. Hepburn ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Tom McDonald, britischer Staatsangehöriger, in Sandal, Wakefield, West Yorkshire (GB).

2. Mai 1980
Kapital- & Vermögens-Treuhand Aktiengesellschaft, Zug, in Zug, Verwaltung von Kapital usw. (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 990). Neues Domizil: Alpenstrasse 9, c/o Fidinam AG.

2. Mai 1980
Maola Liegenschaften- und Beteiligungs AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2364). Neues Domizil: Industriestrasse 31, c/o Unitas Revisions- und Treuhand AG.

2. Mai 1980
Medlog AG, in Zug, Handel mit medizinisch-technischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1238). Neues Domizil: Artherstrasse 5.

2. Mai 1980
Congenus AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Vertretungen und Verwaltungen sowie Ausführung von Treuhand- und Handelsgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist lic. oec. Josef A. Bürgler, von Illgau, in Walchwil. Direktor mit Einzelunterschrift ist Hugh S. Nish, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Domizil: Ibelweg 18, 6300 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

2 mai 1980
Aloys Moret, à Neirivue, ébénisterie spécialisée pour fabrication de panneaux industriels (FOSC du 6. 4. 1973, n° 81, p. 936). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 mai 1980
Aloys Moret, Henri Bapst successeur, à Neirivue. Le chef de la maison est Henri Bapst, de La Roche et Ringgenberg, à Villars-sous-Mont. Ebénisterie.

Bureau de Fribourg

Rectification
Fime Financière Medical SA, à Fribourg, participation dans le domaine médical et pharmaceutique, etc. (FOSC du 29. 4. 1980, n° 99, p. 1414). Raison sociale exacte: **Fime Financière Medicale SA.**

25 avril 1980
Naphesti A.G., à Fribourg, achat, vente de minerais, etc. (FOSC du 30. 4. 1979, n° 99, p. 1368). Par décision du 14 avril 1980, l'autorité tutélaire a relevé le curateur Jacques Buchi de ses fonctions.

2 mai 1980
Philippe Egger, à Villars-sur-Glâne, déménagements, transports et petits travaux en tous genres (FOSC du 26. 11. 1976, n° 278, p. 3392). Par suite du transfert du siège de la maison à Lèchelles (FOSC du 14. 4. 1980, n° 86, p. 1198), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg.

2 mai 1980
Seliva Holding S.A., à Fribourg, prise de participations dans le secteur de la mode, etc. (FOSC du 12. 6. 1975, n° 134, p. 1617). Nouvelle raison sociale: **Debisa Holding S.A.** Statuts modifiés le 11 avril 1980. Pierre-Antoine Morard n'est plus président mais reste administrateur. Marcel Schmid administrateur (inscrit) est nommé président. Daniel Baudin d'Autavaux, à La Roche, est nommé secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

2 mai 1980
Polatect S.A., à Marly, Combettaz 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29 avril 1980. But: l'import-export, l'achat, la vente, la pose de produits d'imprégnation et de peinture et de produits chimiques. Transactions mobilières et immobilières, exploitation de brevets, participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. La société acquiert de Jean Wenger, à Morat, selon inventaire et contrat d'apport du 29 avril 1980, un stock de marchandises comprenant des produits d'imprégnation et de pigments pour le prix de fr. 31 735, dont fr. 20 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Gérard Holenstein, d'Au TG, à Villars-sur-Glâne, est président, et Jean Wenger, de Rüschegg, à Morat, est secrétaire; ils signent collectivement à deux.

2 mai 1980
Société de laiterie de Pratzais, à Treyvaux, société coopérative (FOSC du 4. 11. 1976, n° 259, p. 3151). Le président Gérard Sciboz à démissionné; sa signature est radiée. André Sciboz, de et à Treyvaux, a été nommé président; il signe collectivement à deux avec le secrétaire.

2 mai 1980
Bingham Blades S.A., à Fribourg, bureau d'ingénieurs conseils (FOSC du 13. 6. 1979, n° 135, p. 1891). Les administrateurs Alastair John Mackensie Soane et Edouard Bollinger ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Victor Fischer, administrateur (inscrit), devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

2 mai 1980
VSI Sérigrapherie Jean Vecchione (VSI Siebdruck Jean Vecchione), à Rosé, commune d'Avry-sur-Matran. Le titulaire est Jean Vecchione, de nationalité italienne, à Givisiez. Exploitation d'un atelier de sérigraphie, offset, photos.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

2. Mai 1980
Heinrich Fluck, Malergeschäft, in Derendingen (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1961, S. 347). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Büro Lebern in Solothurn

2. Mai 1980
Von Büren AG in Liq., in Rüttenen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2767). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Büro Olten-Gösgen in Olten

1. Mai 1980
EFG Electronic AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1978, S. 1557). Statutenänderung: 16. April 1980. Neuer Sitz: Gretzenbach, Kölliker Strasse 121. Zweck: Handel mit Elektronikbauteilen, -bausätzen, Messgeräten, Gehäusen und Fachliteratur für Bastler und Industrie und Modelleisenbahnen samt Zubehör, sowie die Fabrikation von gedruckten Schaltungen und Transformatoren. Die Gesellschaft kann Lizenzen erwerben und vergeben, Generalvertretungen übernehmen, Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert; eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 500. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. August 1977 und wurden am 23. August 1977 revidiert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident Dr. Hans Hauri ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des VR Erich Fasching, österreichischer Staatsangehöriger, in Gretzenbach, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln. Dem VR gehören ferner an: Peter Hauri, von Seengen, in Aarau, mit Einzelunterschrift, dieser neu, und Hans Steiner, von Walterswil BE, in Olten, ohne Zeichnungsberechtigung, bisher.

1. Mai 1980
Abfallverwertung «Metallia» Robert Berger, in Olten (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3446). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1980 und Scheinlagevertrag vom 23. April 1980 durch die nachstehend eingetragene «Berger Metallia AG», in Olten, gelöscht.

1. Mai 1980
Berger Metallia AG, in Olten, Tannwaldstrasse 138, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. April 1980. Zweck: Handel mit Alteisen und anderen Metallen sowie Verwertung von Altstoffen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1980 das Geschäft der vorstehend gelöschten Einzelfirma 'Abfallverwertung «Metallia» Robert Berger', in Olten, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1980 und Sacheinlagevertrag vom 23. April 1980, wonach die Aktiven Fr. 382 040.09 und die Passiven Fr. 274 647.45 betragen, zum Preise von Fr. 107 392.64, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Robert Berger-Tollardo, von Wisen SO, in Wangen bei Olten, Präsident mit Einzelunterschrift; Robert Berger-Stalder, von Wisen SO, in Rickenbach SO, und Franz Berger-Frey, von Wisen SO, in Kappel SO; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1980
Bodmer G.m.b.H., in Niedergösgen, Sägerei mit Holzhandel usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3664). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. April 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist abgeschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Oktober 1979 und Sacheinlagevertrag vom 29. April 1980 werden durch die nachstehend eingetragene «Bodmer AG», in Niedergösgen, übernommen. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

2. Mai 1980
Bodmer AG, in Niedergösgen, Schachenstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. April 1980. Zweck: Betrieb einer Sägerei mit Holzhandel sowie Fabrikation und Vertrieb von Kisten, Paletten, Harassen und anderen einschlägigen Artikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften oder beschränkte dingliche Rechte an solchen erwerben, belasten oder veräussern. Sie kann sich an anderen Unternehmungen mit ähnlicher Zielsetzung beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; eingeteilt in 16 Namenaktien zu Fr. 1000 und 68 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. November 1979 das Geschäft der vorstehend aufgelösten «Bodmer G.m.b.H.», in Niedergösgen, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1979 und Sacheinlagevertrag vom 29. April 1980, wonach die Aktiven Fr. 2 008 095.45 und die Passiven Fr. 1 220 230.95 betragen, zum Preise von Fr. 787 864.50, wovon Fr. 32 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 18 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert, die in der vorstehenden Bilanz enthalten ist. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Peter Bodmer, von Erlinsbach AG, in Niedergösgen. Kollektivprokura zu zweien führen: Hilda Bodmer-Lüthy und Andreas Bodmer, beide von Erlinsbach AG, in Niedergösgen.

2. Mai 1980
Mosip A.G. Olten, in Olten, Ankauf usw. von Liegenschaften zu Wohn- und Geschäftszwecken (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978, S. 3947). Neues Domizil: Weingartenstrasse 32.

2. Mai 1980
Ades-AG. Olten, in Olten, Autoelektrik-Spezialwerkstätte (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1967, S. 1047)
Becker Beteiligungs- und Verwaltungs-A.G. Olten, in Olten (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3111)
Eigentumswohnungen AG Olten, in Olten (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3111)
Hardwald A.G. Olten, in Olten, Ankauf usw. von Liegenschaften zu Wohn- und Geschäftszwecken usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3111)
Jüwofrad AG, in Olten, Ankauf usw. von Liegenschaften zu Wohn- und Geschäftszwecken usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3111)
Usafa AG., in Olten, Übernahme von in- und ausländischen Vertretungen usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3560)
Dürrberg-Immobilien A.G., in Olten (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1976, S. 10)
Neues Domizil: Weingartenstrasse 32, bei der Mosip A.G. Olten.

2. Mai 1980
Wenger AG, Gartenbau, in Niedererlinsbach (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1976, S. 2938). Statutenänderung: 9. April 1980. Neuer Sitz: Obererlinsbach, Eienhof 41.

Büro Stadt Solothurn

2. Mai 1980
«Wengi-Shop» A. & P. Fröhlicher, in Solothurn, modische Boutiqueartikel und Schweizer Mineralien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1977, S. 1651). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1980 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

2. Mai 1980
René Bernasconi, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Sternen» (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1976, S. 2518). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Mai 1980
Frau Bernasconi-Strub, in Solothurn. Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Elsa Bernasconi geborene Strub, von Bottmingen, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb; Restaurant «Sternen». Baselstrasse 47.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

30. April 1980
Geico AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 233). Statutenänderung: 1. 4. 1980. Firma nun: **Ratos AG (Ratos SA) (Ratos Ltd).** Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Sven Söderberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Djursholm (S), Präsident, und Heinz Lindenmann, von Seengen, in Basel. Dr. René Fankhauser, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

30. April 1980
Ratos AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3526). Statutenänderung: 1. 4. 1980. Firma nun: **Geico AG.** Zweck nun: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere solchen der Stahlindustrie sowie des Stahlhandels, Durchführung internationaler Finanzierungsgeschäfte sowie Ausübung von Koordinationsfunktionen und Verwertung von Know-how und anderen immateriellen Gütern. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Sven Söderberg, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Nils Olov Enstam, schwedischer Staatsangehöriger, in Lidingoe (S).

30. April 1980
Novadis SA, in Basel, Freie Strasse 81, bei Dres. Lanz & Lanz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 4. 1980. Zweck: Kauf, Verkauf, Ein- und Ausfuhr, Verpackung, Vertretung und Auslieferung von Produkten und Waren aller Art, insbesondere von Möbeln, Textilien, Korbwaren, Inneneinrichtungsgegenständen, Fotomaterialien und Artikeln des grafischen Gewerbes. Die Gesellschaft kann Finanzierungs- und Immobiliengeschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und sich mit Immaterialgüterrechten befassen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Paul Ulrich Lanz, von Basel, in Bottmingen, Präsident, und Marc Schindler, von Worb, in Basel; beide mit Einzelunterschrift.

30. April 1980
Stöcklin AG, Zweigniederlassung in Basel, Bauwerkzeuge usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1977, S. 2320), mit Hauptsitz in Ettingen. Unterschrift Leo Stöcklin, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Mauritius Stöcklin, von und in Ettingen, Verwaltungsratsmitglied; Lothar Stöcklin, bisher Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Geschäftsführer einzeln.

30. April 1980
Södra AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1063). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Johan Lennart Herman Schotte, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Göran Ivar Daniel Ekelund, schwedischer Staatsangehöriger, in Växjö (S).

30. April 1980
Fritz Leisinger, Inh. G. Leiser, in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1964, S. 2525). Prokura Gerold Stauffer erloschen.

30. April 1980
Sarag, in Basel, Aktiengesellschaft, Schlachtstelle für Vieh usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1977, S. 1640). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Heinz Henner und Albert Stierle; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Rudolf Winiger, von Hildisrieden, in Lostorf, Vizepräsident, und Bernard Gattiker, von und in Richterswil.

30. April 1980
Marcel Boillat, in Basel, Breisacherstrasse 82, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Boillat, von La Chaux-des-Breuleux, in Therwil. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Brigitte Schraner, von Wil AG, in Therwil. Bau- und Möbelschreinerei sowie Innenausbau.

30. April 1980
Isotech AG, Zweigniederlassung in Basel, Isoliermaterialien usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2156), mit Hauptsitz in Winterthur. Domizil nun: Missionsstrasse 32.

30. April 1980
Anfos AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 33)
Anfos Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 33)
Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Meyer, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hansjörg Rauss, von Freiburg, in Zürich. Hans Stooss, bisher Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Direktor zu zweien. Kurt Jenni, Prokurist, wohnt nun in Dornach.

30. April 1980
Treuhand R. Horn AG, in Basel (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1978, S. 3459). Prokura zu zweien neu: Willi Ruesch, von Rothrist, in Reinach BL.

30. April 1980
Debito-Matic AG, in Basel, Debitorenbuchhaltungen usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 740). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Oberwil BL (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1373) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1980
Kob AG, Restaurationsbetriebe, in Basel, Steinenberg 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. 4. 1980. Zweck: Betrieb von Gaststätten, Beratung und Verwaltung von gastwirtschaftlichen Betrieben. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Thomas Mosberger, von Buch bei Frauenfeld, in Basel, mit Einzelunterschrift.

30. April 1980
Friedrich Zeller-Häner, in Basel, Pneus usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2650). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Pneuhaus Zeller AG», in Basel, erloschen.

30. April 1980
Pneuhaus Zeller AG, in Basel, Schliengerweg 74, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 4. 1980. Zweck: Handel mit Pneus und Autobestandteilen, ferner Personen- und Sachentransporte, insbesondere Kleintransporte, sowie Betrieb einer Tankstelle und Servicestation. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 249 257.55 und Passiven von Fr. 154 465 der erloschenen Einzelfirma «Friedrich Zeller-Häner», in Basel, gemäss Bilanz per 31. 12. 1979 zum Preis von Fr. 94 792.55, wovon Fr. 70 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Friedrich Zeller, von Basel, in Riehen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Beatrix Verena Zeller, von und in Basel, und Christine Anna Zeller, von Basel, in Riehen; beide mit Unterschrift zu zweien.

30. April 1980
Physiotherapie-Institut Dornacherhof AG, in Basel, Dornacherstrasse 156, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. 4. 1980. Zweck: Betrieb eines physiotherapeutischen Instituts. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert; 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Christoph Hermann Engel, von Twann und Ligerz, in Biel BE, Präsident, und Alwyn Roberts Hinds, britische Staatsangehörige, in Allschwil; beide je mit Unterschrift mit Reinhard Krattiger, sowie Reinhard Krattiger, von Oberdorf BL, in Dino, mit Unterschrift mit Christoph Hermann Engel oder Alwyn Roberts Hinds.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

2. Mai 1980
Kuma kunstgewerbliche Hobbyartikel AG, in Speicher. Gemäss Statuten vom 2. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation, Dekoration von und Handel mit Porzellan, Porzellanschmuck, Email und Emailschmuck, echtem und unechtem Schmuck und Uhren. Sie kann andere gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen, übernehmen, führen oder sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister nicht eingetragenen «Kuma Frau T. Mauer-

hofer», in Speicher, gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Mai 1980 und Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, Warenvorräte, transitorische Aktiven, Maschinen und Werkzeuge, Mobiliar und Fahrzeug) von Fr. 73 146.60 und Passiven von Fr. 46 037.80, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 27 108.80 ergibt. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrag werden Fr. 27 000 an das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 23 000 wurden durch Bareinzahlung liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Trudy Mauerhofer-Ruchser, Präsident, von Trub, in Speicher, mit Einzelunterschrift; Kurt Mauerhofer-Ruchser, von Trub, in Speicher, und Rita Demmer-Gschwend, von und in Tramelan; beide ohne Zeichnungsberechtigung. Domizil: Im Lender, 9042 Speicher.

2. Mai 1980
Mercosa Merz AG., in Herisau, Herstellung und Handel mit Strickwaren usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1700). Kurt E. Wüst, Präsident des VR (Verwaltungsrates) ist aus dem VR ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Erich Hochuli, von Reitnau, in Herisau.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

2. Mai 1980
Intermarine Yacht & Marine Engineering AG, bisher in Rebstein (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1976, S. 148). An der Generalversammlung vom 24. April 1980 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Altstätten verlegt und die Firmabezeichnung geändert in **Inel-Data AG.** Zweck ist nun: Ausübung von Tätigkeiten auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (Organisation, Programmierung, Computerverkauf, EDV-Schulung). Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Herbert Buschta, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur. Geschäftsadresse: bei Herbert Buschta, Rundstrasse 3, 9450 Altstätten.

2. Mai 1980
Etlmark AG, in Grabs, Betrieb einer Druckerei usw. (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1456). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Stadler, von Guntershausen bei Aadorf, in Bad Ragaz.

2. Mai 1980
Wogeba AG Widnau, in Widnau, Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1976, S. 1762). Emil Jud, Vizepräsident, und Ludwig Holenstein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

2. Mai 1980
Ernst Stäger, bisher in Altstätten, Verkauf von Schreibmaschinen usw. (SHAB Nr. 104 vom 4. 5. 1972, S. 1142). Die Firma hat den Sitz nach Marbach SG verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Kobelt-Jacobstrasse 671, 9437 Marbach.

2. Mai 1980
E. Giger Garage, in Eschenbach. Inhaber der Firma ist Ernst Giger, von Schänis, in Schmerikon. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ursula Giger-Fürer, von Schänis, in Schmerikon. Auto-Garage, Reparaturen von und Handel mit Autos, Rickenstrasse, 8733 Eschenbach.

2. Mai 1980
Hans Fornaro, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Hans Fornaro, von und in Rapperswil SG. Eisenwarenhandlung. Hauptplatz 16, 8640 Rapperswil.

Graubünden – Grisons – Grigioni

1. Mai 1980
A.G. Grand-Hotel Engadinerkulm, in St. Moritz, Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 40). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien: Mario Mathis, von St. Moritz und Jenaz, in St. Moritz. Die Unterschrift von Max Bosshard, Sekretär des Verwaltungsrates, ist erloschen.

1. Mai 1980
Hans Conzett Erben, in Jenaz, Holzbaugeschäft. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2506). Barbara Conzett und Bernhard Conzett sind am 1. 1. 1980 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Firma: **Gebrüder Conzett.**

2. Mai 1980
Usego AG, Zweigniederlassung Landquart, in Landquart, Gemeinde Igis, Grosshandelsunternehmen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 218). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Olten. Die Unterschrift von Paul Frei, Vizedirektor, ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

2. Mai 1980
Instant-Soft B. Steinegger, in Mellingen, Computerprogramme usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 590). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

2. Mai 1980
Wiesel AG, in Schöftland, Picardiestrasse 144, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 17./29. 4. 1980. Zweck: Herstellung von und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Halbfabrikate, Maschinen und Ersatzteile zum Höchstpreise von Fr. 400 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Heinz Senn, von Auenstein, in Trimbach, mit Einzelunterschrift. Unterschrift zu zweien ist erteilt an: Kurt Lüthi, von Lauperswil, in Oftringen, und Rudolf Zimmerli, von Unterentfelden, in Starrkirch-Wil.

2. Mai 1980
Intersuco AG, in Strengelbach, Rütiweg 8a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 4. 1980. Handel mit und Herstellung sowie Bearbeitung und Verarbeitung von Gütern der Lebensmittelindustrie, vor allem Grundstoffen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Alfred Lucchini, von Loco, in Würenlos, mit Einzelunterschrift.

2. Mai 1980
Ammer und Ströbel, in Frick, Oberer Rainweg 34, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1980. Gesellschafter: Heinz Ammer, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), und Roland Ströbel, von und in Frick. Import und Export von sowie Handel mit Waren, insbesondere mit Fournieren, Spanplatten, Sperrholzplatten usw.

2. Mai 1980
Kleswerk Baumgartner AG, in Leibstadt (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2900). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Traub, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Walter Baumgartner, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien. Prokura zu zweien neu: Bruno Burkhart, von Müntschemier, in Obersiggenthal.

2. Mai 1980
Kieswerk Siggenthal AG, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 219). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Traub, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Bruno Burkhart, von Müntschemier, in Obersiggenthal.

2. Mai 1980
Daetwiler AG, Industrieabfälle & Rohstoffe, in Windisch (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1153). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Dätwyler, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

2. Mai 1980
J. C. Hintermann, in Beinwil am See, Bäckerei, Konditorei usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 169). Geschäftsadresse neu: Zentralstrasse 126.

2. Mai 1980
Ruma AG Oftringen, in Oftringen, Düngemittel usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3225). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Hans Widmer, Präsident; Unterschrift erloschen. Ferner aus VR ausgeschieden: Rudolf Marthy; Unterschrift auch als Geschäftsführer erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Valentin Preiswerk, von und in Basel, Präsident, und Friedrich Friedli, von Rüegsau, in Schaffhausen, Delegierter. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Franz Indra, von Arbon, in Füllinsdorf.

2. Mai 1980
K. Schmid & Co, in Buchs, Bau- und Möbelbeschläge usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1950). Auflösung infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «K. Schmid AG», in Buchs. Liquidation durchgeführt. Firma erloschen.

2. Mai 1980
K. Schmid AG, in Buchs, Rohrerstrasse 40 (Post Aarau), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 4. 1980. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Bau- und Möbelbeschlägen, Dichtungsprofilen und verwandten Produkten. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 844 267.61 und Passiven von Fr. 529 267.61 der erloschenen Kommanditgesellschaft «K. Schmid & Co», in Buchs, gemäss Bilanz per 31. 12. 1979, zum Preise von Fr. 315 000, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Konrad Schmid, von Ramsen, mit Einzelunteschrift; Prokura zu zweien ist erteilt an: Maya Schmid, von Ramsen, und Ingrid Wehrli, von Küttigen, alle in Niedererlinsbach SO.

2. Mai 1980
Strebelwerk AG, in Rothrist, Heizkessel usw. (SHAB N. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3652). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hugo Müller, Präsident und Delegierter; Unterschrift erloschen. Ferner aus VR ausgeschieden: Thomas Müller, dessen Unterschrift auch als Direktor erloschen ist, sowie Dr. Clarence Burkhard und Karlheinz Albrecht. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Hans Kindlimann, von Wald ZH und Zürich, in Wil SG.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

2. Mai 1980
Sidomat-Automaten AG, in Islikon, Handel mit Spiel-, Musik- und Verpflegungsautomaten (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2306). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1980 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: **Sidomat-Automaten AG in Liquidation.** Peter Hauser, von Rifferswil, in Bettwiesen, wurde zum Liquidator mit Einzelunterschrift ernannt.

2. Mai 1980
Anton Stadelmann, in Friltschen, Käserei und Wirtschaft zur Morgensonne (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1966, S. 609). Der Firmainhaber führt nun den Alianznamen Schneider.

2. Mai 1980
Elektra Dussnang, in Dussnang (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2108). Ernst Bürgi, Kassier, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans Kaiser, von Fischingen, in Oberwangen, als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

2. Mai 1980
Wohngenossenschaft Jakobstal, in Jakobstal, Gemeinde Wittenwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. April 1980 eine Genossenschaft. Zweck: für ihre Mitglieder ansprechende gesunde Wohnungen zu erstellen, zu unterhalten und zu verwalten. Dieser Zweck soll insbesondere erreicht werden durch günstigen Unterhalt und Verwaltung des bestehenden Dreifamilienhauses in Jakobstal; durch eventuellen Erwerb von weiteren günstigen Objekten für den Umbau zu genossenschaftlichem Zweck; Erwerb von Bauland oder Baurechten; durch Unterhalt und Erneuerung der bestehenden Bauten; durch Vermieten der Wohnungen zu Selbstkosten an die Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftung der Mitglieder für Nachschüsse darf das dreifache der einbezahlten Genossenschaftsanteile nicht übersteigen. Es werden Anteilscheine von Fr. 5000 ausgegeben. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen mittels Zirkular oder mündlicher Absprache. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Peter Handel, von Dällikon, in Jakobstal, Gemeinde Wittenwil, als Präsident; Rudolf Michel, von Köniz, in Wittenwil, als Aktuar, und Ursula Krähenmann-Reiter, von Wittenwil, in Heiterschen, Gemeinde Wittenwil, als Rechnungsführerin; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Jakobstal, 9545 Wittenwil, beim Präsidenten.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

2 maggio 1980
Schwarz Sprengtechnik AG, succursale di Bellinzona, lavori di brillamento, ecc. (FUSC del 18. 4. 1979, n. 89, p. 1209), società anonima con sede principale in Wildberg. Urs Gasser, membro, abita ora a Fehraltorf.

Ufficio di Biasca

2 maggio 1980
Arvar S.A., in Biasca, fabbricazione, vendita e posa di porte, finestre, cucine, armadi, mobili, ecc. (FUSC del 22. 6. 1979, n. 143, p. 2012). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato dal pretore del distretto di Riviera in Biasca, con decreto del 18 aprile 1980.

Ufficio di Faido

2 maggio 1980
Terzaghi Franco di Stefano, in Ambri, comune di Quinto, impresa di pittura (FUSC del 1. 4. 1974, n. 76, p. 876). Tale ditta individuale viene radiata dal registro di commercio per cessazione di attività.

2 maggio 1980
Parfinanco Holding S.A. in liquidazione, in Giornico (FUSC del 4. 2. 1980, n. 28, p. 385). Questa ditta è radiata dal registro di commercio avendo dato il loro consenso le autorità fiscali cantonali e federali.

2 maggio 1980
Caseificio sociale di Deggio, in Deggio, comune di Quinto, società cooperativa (FUSC del 17. 11. 1955, n. 270, p. 2931). Giacomo Buletti, dimissionario, e Erminio Orelli, decesso, non fanno più parte del comitato, percui il loro diritto di firma è estinto. In loro sostituzione sono stati nominati: Piero Buletti, di Giacomo, da ed in Quinto, quale presidente, e Lino Buletti fu Aurelio, da ed in Quinto, quale vice-presidente; ambedue con diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

30 aprile 1980
Prigen S.A., in Mezzovico, immobili, ecc. (FUSC dell'11. 6. 1979, n. 133, p. 1858). La società ha deciso di modificare il taglio delle azioni trasformando le 60 000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna in 10 000 azioni al portatore da fr. 600 cadauna; di ridurre il capitale sociale ai sensi dell'art. 735 CO, da fr. 6 000 000 a fr. 1 000 000, mediante riduzione del valore nominale delle azioni da fr. 600 a fr. 100 cadauna. La società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 1 000 000 a fr. 4 000 000, mediante l'emissione di 30 000 nuove azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 29. 4. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 4 000 000, diviso in 40 000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

2 maggio 1980
Wotrax S.A., in Lugano, via Landriani 1, c/o Lugafid S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 4. 1980. Scopo: l'acquisto, vendita, locazione di beni e prodotti industriali, l'assunzione e gestione di partecipazioni finanziarie in altre società, come pure la vendita e la concessione di sfruttamento di brevetti e di licenze di costruzione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 membro, amministratore unico con firma individuale è: Giordano Minari, da Lugano in Sonvico.

2 maggio 1980
Laboratorio pellicceria AGO S.A., in Lugano (FUSC del 20. 11. 1979, n. 272, p. 3665). Aumento di capitale da fr. 100 000 a fr. 300 000, mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato: 29. 4. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

2 maggio 1980
Luganair Assistance S.A., in Agno, riparazioni per aerei, ecc. (FUSC del 13. 8. 1979, n. 187, p. 2596). La società ha deciso di trasformare le azioni nominative in azioni al portatore. Statuto modificato: 29. 4. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

2 maggio 1980
Overland Trust Banca, in Lugano, società anonima (FUSC del 14. 3. 1980, n. 62, p. 845). Ferruccio Camponovo, ora in Breganzona, già direttore, è ora direttore-generale; Francesco Bernardazzi, già condirettore, ora in Sonvico, è ora direttore; Giuseppe Solcà, già vice-direttore, è ora condirettore; Giorgio Botta, Alfio Delorenzi ed Adriano Sala, già procuratori, sono ora vice-direttori; tutti con firma collettiva a due. Procura collettiva a due è stata conferita a: Elda Elia, da ed in Pura, ed Enrico Ravano, di nazionalità italiana in Crocifisso (Savosa).

2 maggio 1980
C. Paganini, Consulenza otoacustica, in Lugano, via Sorengo 6. Titolare: Carla Paganini, da Brusio in Breganzona. Scopo: consultazioni acustiche e vendita di apparecchi acustici.

2 maggio 1980
Belca S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 29. 3. 1977, n. 74, p. 1014)
Dotoma S.A. in liquidazione, in Agno, elettrodomestici, ecc. (FUSC del 17. 3. 1980, n. 64, p. 870)
Forest Products S.A. in liquidazione, in Lugano, lavorazione del legno, ecc. (FUSC del 14. 12. 1977, n. 293, p. 3992)
Intercal S.A. in liquidazione, in Gentilino, abbigliamento, ecc. (FUSC del 26. 3. 1980, n. 72, p. 992)
Kay Engineering S.A. in liquidazione, in Lugano, apparecchi a raggi X, ecc. (FUSC del 14. 12. 1977, n. 293, p. 3992)
Tuttilibri S.A. in liquidazione, in Lugano, opere letterarie, ecc. (FUSC del 17. 9. 1973, n. 217, p. 2551)
Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

2 maggio 1980
Dalila S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 1. 1972, n. 14, p. 146)
Zanimax S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31. 10. 1968, n. 256, p. 2350)
In scioglimento: 2. 4. 1980. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

2 maggio 1980
Sonvico Automobili S.A., in Lugano, autoriparazioni, ecc. (FUSC del 2. 5. 1980, n. 102, p. 1474). La società è ora vincolata dalla firma individuale di Armando Sonvico, presidente, e dalla firma collettiva a due di Giuseppe Poggioli, segretario.

Ufficio di Mendrisio

2 maggio 1980
Lastema S.A., in Morbio Inferiore, l'importazione e l'esportazione, la compra e la vendita di prodotti ed articoli commerciali, ecc. (FUSC del 26. 3. 1975, n. 71, p. 816). Enrico Kümin, deceduto, e Clementina Kümin, dimissionaria; non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. La società è ora amministrata da un'amministratrice unica (A.U.) nella persona di: Silvana Biglia nata Cervioni, da Balerna in Vacallo, A.U. con firma individuale. Piero Biglia, già amministratore delegato, è ora direttore, con firma individuale, come precedentemente.

2 maggio 1980
Test Electronic Products S.A., in Morbio Inferiore, esperimenti nel campo dell'elettronica, ecc. (FUSC del 31. 1. 1973, n. 25, p. 309). Enrico Kümin, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. La società è ora amministrata da una amministratrice unica (A.U.); nella persona di: Silvana Biglia, già membro, ora A.U., con firma individuale, come precedentemente. Piero Biglia, già presidente e amministratore delegato, è ora direttore, con firma individuale, come precedentemente.

2 maggio 1980
RK Verpackungsmaschinen A.G., in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 30. 4. 1980. Scopo: la compera, la vendita, il commercio, la rappresentanza di macchine speciali per l'imballaggio, nonché il servizio di manutenzione e la riparazione delle stesse. La società si propone pure l'acquisto di mobili ed immobili. Essa potrà inoltre istituire filiali ed agenzie, nonché partecipare ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è: Robert Künzle, da Kappel SG in Castel San Pietro. Recapito: via Agostino Maspoli 37, 6850 Mendrisio.

2 mai 1980
Editions musicales Macumba S.A., au Mont-sur-Lausanne, place du Grand-Mont. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 avril 1980. But: édition et production phonographique et musicale. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jacques Barouh, de France, à Garches (F); Aurel Trost, de Thalheim an der Thur, à Lausanne, président, et Pierre-Henri Dumont-dit-Voitel, de Berne, à Penthaz; tous avec signature collective à deux.

2 mai 1980
Noll Frères S.A. en liquidation concordataire, à Crissier, maçonnerie, génie civil (FOSC du 2. 11. 1977, p. 3727). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

2 mai 1980
Noll Frères S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 4. 1. 1965, p. 7), maçonnerie, génie civil, avec siège principal à Crissier. La raison sociale est radiée par suite de la radiation du siège principal.

2 mai 1980
Favre et Fils S.A. en liquidation, à Lausanne, confection et commerce de stores, bâches, rideaux (FOSC du 2. 3. 1976, p. 596). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

2 mai 1980
Whirlpool International Corporation, à Lausanne, société anonyme, acquisition, vente et exploitation de brevets (FOSC du 20. 10. 1977, p. 3361). Date de la dissolution: 1er mai 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Whirlpool International Corporation en liquidation,** par la société «Neutra Fiduciaire S.A.», succursale de Lausanne, nommée liquidatrice. Gerald F. Southland, Charles Gonseth, Jean-Marie Clerc, Hermann Heller et William Houseal ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

2 mai 1980
The Anglo Swiss Land and Building Company Limited, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 20. 6. 1977, p. 2025). Henry Clarke Lavanchy n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de John Henry Lavanchy est éteinte. William de Rham (administrateur inscrit) est nommé président et Florian Desclouds (administrateur inscrit) secrétaire; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

2 mai 1980
Aluminium Suisse SA, à Chippis (FOSC du 21. 3. 1980, n° 68, p. 934). A été nommé sous-directeur avec signature collective à deux: Ulrich Knauerhase, de nationalité allemande, à Stäfa. Procuration collective à deux a été conférée à Dr. Bruno Peier, de Lostorf, à Schlieren. La signature de Sven F. L. Johansson est radiée.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 mai 1980
Monnieradium S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 31. 5. 1974, n° 125, p. 1503). Jean-Luc Monnier, de Dombresson, à Neuchâtel, est nommé administrateur-secrétaire, avec signature collective à deux avec un administrateur. Raymond Monnier, jusqu'ici secrétaire, devient vice-président, avec signature individuelle.

2 mai 1980
Georges Dimier S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC du 18. 2. 1964, n° 38). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28. 3. 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Georges Dimier S.A. en liquidation,** par Jacques Méry, de France, à Neuchâtel, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse du liquidateur: rue Mayor 2, c/o Régies SA, à Neuchâtel.

Bureau du Locle

1er mai 1980
Jean-Paul Maire, aux Brenets. Le chef de la maison est Jean-Paul René Maire, de France, aux Brenets. Entreprise de transports de choses. Rue de la Gare 2.

2 mai 1980
Antonio Piepoli, au Locle. Le chef de la maison est Antonio Piepoli, d'originaire italienne, au Locle. Exploitation du café-restaurant du Cercle Ouvrier. Grand'Rue 34–36.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

2 mai 1980
Games SA. Groupe d'animation et de maintien de l'exercice des sports, à Villeneuve, nouvelle société anonyme. Statuts du 1er mai 1980. But: la création, l'exploitation et le développement de centres sportifs et de loisirs notamment consacrés au tennis et au squash. Capital: fr. 500 000, divisé en 2000 actions de fr. 250 nominatives, entièrement libérées. Reprise de biens: parcelle de 7640 m² à détacher de la parcelle n° 2837 de la commune de Villeneuve pour le prix total de fr. 198 640. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Joseph-Marie Grau, de Veysonnaz, à La Tour-de-Peilz, président; Ferenc dit François Molnar, de Prangins, à Verbier, vice-président; Peter-Vilmos dit Pierre Molnar, de Prangins, à Blonay, secrétaire; François-Charles dit Frankie Grau, de Veysonnaz, à Territet, membre; tous avec signature collective à deux. Bureau: chez Joseph-Marie Grau, avenue Perrausaz 125, La Tour-de-Peilz. Domicile social: chez Jean Scaletta, rue du Nord 13, Villeneuve.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

2 mai 1980
Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Lutry, à Lutry (FOSC du 1. 4. 1980, p. 1062)
Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Cully, à Cully (FOSC du 1. 4. 1980, p. 1062)
sociétés anonymes avec siège à Lausanne. La signature de Jean Freitag est radiée.

Bureau de Grandson

2 mai 1980
Jean-Jacques Reymond, à Grandson. Le chef de la maison est Jean-Jacques Reymond, de Vaulion, à Grandson. Exploitation du garage du Repuis. Le Repuis.

2 mai 1980
Société Immobilière La Cité S.A. Ste-Croix, à Ste-Croix (FOSC du 20. 6. 1978, p. 1946). L'administrateur et secrétaire Roger Besuchet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Carlo Villiger, de Flühli, à Ste-Croix, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

2 mai 1980
Atib holding Lausanne S.A., à Lausanne, participation et investissement dans des entreprises (FOSC du 4. 1. 1978, p. 19). Statuts modifiés le 14 décembre 1979. Nouvelle raison sociale: **Ostilio S.A.** Nouvelle adresse: place Grand-Saint-Jean 1, chez Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A.

2 mai 1980
ITC import trading and export compagnie, à Lausanne, avenue Rambert 24. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 avril 1980. But: importation et exportation de marchandises; opérations commerciales, financières et immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Alec Rubin, d'Ollon, à Lutry.

2 mai 1980
Berner distribution cosmetics S.A., à Lausanne, rue des Terreaux 13. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 avril 1980. But: distribution et commerce de produits de savonnerie, cosmétologie et parfumerie. Apport selon convention du 30 avril 1980: marchandises d'une valeur de fr. 30 002.50, accepté pour le prix de fr. 30 000, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Claude Berner, de Guggisberg, à Granois, commune de Savièse.

Bureau de Morges

2 mai 1980
Famobit S.A., à Bussigny-près-Lausanne, achat et utilisation de machines et matériaux nécessaires à la fabrication de revêtements bitumeux, etc. (FOSC du 11. 2. 1975, p. 370). Suivant procès-verbal authentique du 28 avril 1980, la société a augmenté son capital de fr. 200 000 à fr. 220 000, par l'émission de 20 actions de fr. 1000 chacune nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 220 000, divisé en 220 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

Bureau d'Orbe

1er mai 1980
Società anonima Innocente Mangili Adriaticam (S.A.I.M.A.), succursale de Vallorbe, transports internationaux (FOSC du 27. 11. 1973, p. 3154), avec siège principal à Chiasso. Fondé de procuration avec signature collective à deux: Antonio Ghielmetti, d'origine italienne, à Chiasso.

2 mai 1980
Hôtel de France S.A. Vallorbe, à Vallorbe, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1er mai 1980. But: exploitation d'hôtels, cafés et restaurants et notamment de l'Hôtel de France, à Vallorbe. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libérées de fr. 400, soit au total fr. 20 000. Reprise de biens de Julia Biollaz, à Vallorbe, pour le prix maximum de fr. 100 000, du matériel d'exploitation de l'Hôtel de France, à Vallorbe, faisant l'objet de la mention d'accessoires n° 157 463 inscrite le 22 mai 1979 au registre foncier d'Orbe. Publication: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Julia Biollaz, de Renens, à Vallorbe. Directeur avec signature individuelle: Shukri Taher Kawwas, de Jordanie, à Vallorbe. Bureau: Grand-Rue 20.

Bureau de Rolle

2 mai 1980
Studio 5, Roch et Mischler, à Rolle, société en nom collectif (FOSC du 29. 12. 1977, p. 4131). La société est dissoute dès le 27 février 1980. Liquidation terminée, raison sociale radiée.

2 mai 1980
S.I. Les Dudes A, à Rolle, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 9. 11. 1971, p. 2718)
S.I. Les Dudes B, à Rolle, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 9. 11. 1971, p. 2718)
L'administrateur Fritz Hüsler a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé administrateur avec signature individuelle: Albert Meylan, du Chenit, à Yens. Bureaux transférés à Essertines-sur-Rolle «Les Dudes».

2 mai 1980
Thermoflam S.A., à Rolle, matériel de chauffage (FOSC du 10. 4. 1979, p. 1134). L'administrateur Claude Gonthier a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé administrateur signant collectivement à deux avec le président: Charles Leiser, de Grossaffoltern BE, à Neuchâtel.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

2 mai 1980
Cotin, Cotton, Traders SA, à Sion, tous produits dans le domaine du coton (FOSC du 5. 12. 1979, n° 285, p. 3829). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 mars 1980, la société a modifié sa raison sociale en: **Cotin Trade SA.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genf – Genève – Ginevra

1er mai 1980
Carmela Agri, à Genève, commerce d'alimentation (FOSC du 27. 10. 1978, p. 3320). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er mai 1980
Aurelio Aloisi, à Genève. Chef de la maison: Aurelio Aloisi, d'Italie, à Onex. Commerce d'alimentation générale notamment de spécialités italiennes. 7, rue du Roveray.

1er mai 1980
Podos, M. et Mme Fossati, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1980. Associés: Léon Fossati et Franceline Fossati, tous deux d'Italie, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Commerce de chaussures. 3, rue J.-J. Rousseau.

1er mai 1980
Gilbert Cantillon, à Laconnex, café-restaurant (FOSC du 2. 4. 1975, p. 860). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er mai 1980
D. Frati, à Lancy. Chef de la maison: David Frati, de Genève, à Perly-Certoux. Atelier de réparations, commerce de véhicules automobiles à l'enseigne «Garage Etoile-Palettes». Grand-Lancy. 84, avenue des Communes-Réunies. La maison exploite un second établissement à l'enseigne «Garage des Grottes», à Genève, 5, rue du Midi.

1er mai 1980
Garage Jean Giardini, à Chêne-Bourg (FOSC du 18. 5. 1978, p. 1562). Nouveau siège: Thônex. Nouvelle raison de commerce: **Garage du Foron, Jean Giardini.** Nouvelle adresse: 6, chemin du Foron.

1er mai 1980
«Boutique Goro» Jean-Philippe Goy, à Genève, commerce de prêt-à-porter (FOSC du 9. 10. 1975, p. 2716). Gilles Stickel, de Chêne-Bougeries, à Genève, a été désigné comme curateur du chef de la maison aux fins de gérer et administrer ses biens.

1er mai 1980
Charles Joset, à Meyrin. Chef de la maison: Charles Joset, de Saulcy, à Meyrin. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Vieux-Meyrin». 22, route de la Maladière.

1er mai 1980
M. et Mme Kaless, à Genève, café-brasserie, société en nom collectif (FOSC du 3. 4. 1979, p. 1048). Odette Pazzini n'est plus associée. Nouvelle associée: Régine Conus, de Marsens, à Genève, laquelle signe collectivement à deux. Nouvelle raison sociale: **Kaless et Conus.**

1er mai 1980
Pictet et Cie, à Genève, banque, etc., société en commandite (FOSC du 31. 1. 1980, p. 351). Georges Wassmer est maintenant domicilié à Genève.

1er mai 1980
Alpha Nettoyages, M. Sarrazin, à Genève, entreprise de nettoyages, etc. (FOSC du 11. 2. 1980, p. 468). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er mai 1980
Santos et Vallette, à Carouge, société en nom collectif qui a commencé le 1. 5. 1980. Associés: Manuel Santos, d'Espagne, à Bernex, et Bernard Vallette, de Chêne-Bourg, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Atelier de photocopies et d'héliographie. 20, boulevard des Promenades.

1er mai 1980
Music Forum, Pal Szigethy, à Genève, 20, rue Crespin. Chef de la maison: Pal Szigethy, de et à Genève. Edition et productions musicales.

1er mai 1980
Fernand Trolliet, à Carouge, pharmacie (FOSC du 8. 2. 1977, p. 421). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er mai 1980
Pharmacie Schneeberger, succ. de Fernand Trolliet, à Carouge. Chef de la maison: Claire Schneeberger, de Genève, à Carouge. Pharmacie. 24, rue Saint-Victor.

1er mai 1980
Les Galeries du Lac SA, à Genève, 25, rue Plantamour. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 4. 1980. But: exposition et commerce de produits manufacturés de luxe; prise de participations dans des entreprises similaires; exploitation de marques. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Noël Maréchal, de Collex-Bossy, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

1er mai 1980
Fiduciaire B. Legrand, à Genève (FOSC du 3. 12. 1979, p. 3082). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Fiduciaire B. Legrand SA», à Genève.

1er mai 1980
Fiduciaire B. Legrand SA, à Genève, 2, rond-point de Plainpalais. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 4. 1980. But: toutes activités rentrant dans le cadre d'un bureau fiduciaire, contentieux, recouvrements, agent en fonds de commerce et agent de renseignements commerciaux. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Fiduciaire B. Legrand», à Genève, selon bilan au 31. 3. 1980, comportant un actif de fr. 56 001.40 et un passif envers les tiers de fr. 1119, pour fr. 54 882.40, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Mettraux, d'Avully, à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et de Bernard Legrand, de France, à Veigy-Foncenex (F), directeur.

1er mai 1980
Comi SA, Genève, à Genève, transactions commerciales (FOSC du 22. 2. 1980, p. 606)
Société Immobilière Diana, à Onex, société anonyme (FOSC du 18. 4. 1980, p. 1274)

Roger Vidonne est maintenant domicilié à Onex.

1er mai 1980
Eltec Instruments SA, à Meyrin, instruments électroniques (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1304). Nouveau siège: Genève. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 40 actions de fr. 1000 au porteur et 100 actions de fr. 100 nominatives, à droit de vote privilégié. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 90 actions de fr. 1000 au porteur et 100 actions de fr. 100 nominatives, à droit de vote privilégié. Nouveaux statuts du 29. 4. 1980. Adresse: 4, rue Charles-Bonnet, chez Louis M. Mudry, avocat.

1er mai 1980
Engeplan SA, en liquidation, à Genève, toutes études dans le domaine de la construction (FOSC du 3. 7. 1979, p. 2130). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

1er mai 1980
SI La Galère, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 11. 1978, p. 3631). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

1er mai 1980
Gatoil SA, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 31. 10. 1979, p. 3441). Nouvelle adresse: 21, quai du Mont-Blanc.

1er mai 1980
Lloconstruct SA, en liquidation, à Genève, installation de toute industrie de lyophilisation de produits (FOSC du 31. 1. 1979, p. 305). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

1er mai 1980
Fiduciaire Lyard et Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 22. 2. 1980, p. 606). Roger Vidonne est maintenant domicilié à Onex.

1er mai 1980
Petromer SA, en liquidation, à Genève, toutes activités commerciales et financières dans le domaine des produits pétroliers (FOSC du 29. 3. 1978, p. 950). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

1er mai 1980
Phi Interservices SA, à Genève, services dans les domaines de la création d'hôpitaux, de cliniques (FOSC du 21. 5. 1979, p. 1655). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 500 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 28. 4. 1980. Administration: Georges Duboux, nommé président; Monique Duboux, de Lutry, à Genève, secrétaire, et Jean-Pierre Farcy, de France, à Cabriès (F), délégué; lesquels signent collectivement à deux.

1er mai 1980
Plafida, Société Fiduciaire et de Placements, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 2. 1980, p. 387)
Slsrag SA, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 16. 12. 1977, p. 4015)

Roger Vidonne est maintenant domicilié à Onex.

1er mai 1980
Troistavernes SA, à Genève (FOSC du 28. 2. 1979, p. 651). Nouvelle adresse: 7, rue Grenus.

2 mai 1980
Compagnie de Banque et d'Investissements CBI, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 3. 1980, p. 712). Capital porté de fr. 8 000 000 à fr. 12 000 000, par l'émission de 40 000 actions de fr. 100, série A, nominatives, à droit de vote privilégié. Capital: fr. 12 000 000, entièrement versé; divisé en 60 000 actions série A de fr. 100 nominatives, à droit de vote privilégié, et 6000 actions série B de fr. 1000 au porteur. Emission de 6000 bons de participations de fr. 1000 au porteur, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation. Nouveaux statuts du 30. 4. 1980.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

Complément
Société des Oeuvres catholiques à Porrentruy, à Porrentruy, développer dans la ville de Porrentruy la vie catholique, etc., association (FOSC du 7. 5. 1980, n° 106, p. 1546). Joseph Gusy, membre, est décédé, sa signature est radiée.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

2 mai 1980
Société de laiterie des Bois et environs, aux Bois, société coopérative (FOSC du 21. 2. 1972, n° 43, p. 443). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 7 février 1980, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but, en appliquant le principe de l'entraide coopérative, d'utiliser le mieux possible le lait disponible, en construisant et en entretenant une laiterie bien équipée et exploitée en commun. Dorénavant et à titre subsidiaire, les associés répondent personnellement et solidairement des engagements contractés par la société.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.08

Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft

1. Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert am Donnerstag, den 22. Mai 1980, handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 200 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote.
2. Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.
3. Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission; am Donnerstag, den 21. August 1980 wird der Nominalbetrag zurückbezahlt.
4. Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen schriftlich mittels den dafür vorgesehenen Zeichnungsscheinen in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen» bis spätestens 20. Mai 1980, 12 Uhr, bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden.
5. In den Angeboten ist der Erwerbspreis in Prozenten des Nominalbetrags (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 500 000 Franken. Höhere Angebote müssen durch 500 000 Franken teilbar sein.
6. Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem der von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilsmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.
7. Die Zeichner werden am 21. Mai 1980 über die Zuteilung benachrichtigt. Die Liberierung der zugeteilten Beträge hat Wert 22. Mai 1980 bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.
8. Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zugeteilten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.
9. Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, nicht aber verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten.
10. Nach Auskunft des Sekretariats der Eidgenössischen Bankenkommission sind diese Geldmarkt-Buchforderungen in den Bankbilanzen unter der Rubrik 1.4 «Wechsel und Geldmarktpapiere» und auch in der Unterrubrik 1.4.1 «davon Reskriptionen und Schatzscheine» auszuweisen.
11. Die Geldmarkt-Buchforderungen sind übertragbar in Mindestbeträgen von 500 000 Franken, bzw. einem Vielfachen davon. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerber der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 204, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.
12. Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werktage vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.
13. Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zum offiziellen Satz, sondern zu Ankaufspreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden.
14. Ausländer sind vom Erwerb dieser Geldmarkt- Buchforderungen ausgeschlossen. Als Ausländer gelten Personen und Gesellschaften, die gemäss der Verordnung über Gelder aus dem Ausland (vom 11. Juli 1979, SR 951.151) als Ausländer betrachtet werden. Ausländische Notenbanken und Währungsbehörden sind von dieser Regelung ausgenommen.
15. Steuern
    a) Umsatzabgabe
       Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt-Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.
    b) Verrechnungssteuer
    - Erhebung:
      Der bei der Emission gewährte Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer zum Satze von 35%. Nach geltender Praxis ist jedoch die Verrechnungssteuer nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung einer Bank im Sinne der Eidgenössischen Bankengesetzgebung für ihre eigene Rechnung zugeteilt wird.
    - Rückerstattung:
      Soweit die Verrechnungssteuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen zu, der im Zeitpunkt des Diskontabschlages (d. h. bei Zuteilung der Geldmarkt-Buchforderungen anlässlich der Emission) die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.
    - Buchführung:
      Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen.

Zeichnungsscheine können ab 16. Mai 1980 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 14. Mai 1980

Eidgenössisches Finanzdepartement — Schweizerische Nationalbank

Valoren-Nr. 015307 (A 667)

Créances comptables à court terme – Série 1.08

Débiteur: Confédération suisse

1. La Confédération suisse émet, le jeudi 22 mai 1980, des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 200 millions de francs. Le montant définitif sera fixé sur la base des offres reçues.
2. La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.
3. Les intérêts sont payés à l'émission, sous la forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte; le montant nominal sera remboursé le jeudi 21 août 1980.
4. Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées par écrit au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir avant le 20 mai 1980, à 12 h., à l'un des comptoirs (siège ou succursale) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offre – créances comptables à court terme».
5. Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pour-cent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 500 000 francs. Les offres supérieures doivent être divisibles par 500 000 francs.
6. L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émettrice; si nécessaire, les attributions seront réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.
7. Les souscripteurs seront informés des attributions le 21 mai 1980. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur 22 mai 1980.
8. Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.
9. Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créancières les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue.
10. Selon les renseignements obtenus du secrétariat de la Commission fédérale des banques, ces créances doivent être comptabilisées, dans les bilans des banques, sous les rubriques 1.4 «Effets de change et papiers monétaires» et 1.4.1 «dont rescriptions et bons du trésor».
11. Les créances comptables à court terme sont transmissibles. Les cessions doivent porter sur un montant de 500 000 francs ou sur un multiple de cette somme. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse, Registre du marché monétaire, case postale 204, 8022 Zurich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.
12. Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figureront sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.
13. Les créances peuvent être remises à l'escompte à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. En cas de remise à l'escompte, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande.
14. Les étrangers ne sont pas autorisés à acquérir ces créances comptables à court terme. Sont réputées étrangères, les personnes et sociétés considérées comme telles aux termes de l'ordonnance du 11 juillet 1979 sur les fonds étrangers (RS 951.151). Cette disposition ne s'applique pas aux banques centrales ainsi qu'aux autorités monétaires.
15. Impôts
    a) Droit de timbre de négociation
       Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.
    b) Impôt anticipé
    - Prélèvement:
      Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Conformément à la pratique, l'impôt anticipé ne doit cependant pas être versé par une banque, au sens de la législation bancaire fédérale, qui souscrit pour son propre compte une créance comptable à court terme.
    - Remboursement:
      Si l'impôt anticipé est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment où les intérêts sont payés sous la forme d'une déduction (c'est-à-dire lors de l'attribution des créances comptables à court terme dans le cadre de l'émission).
    - Comptabilisation:
      En vue de garantir un contrôle fiscal irréprochable, les détenteurs de créances comptables à court terme s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse dès le 16 mai 1980.

Berne et Zurich, le 14 mai 1980

Département fédéral des finances — Banque nationale suisse

N° de valeur: 015307 (A 667)

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

303280. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180537.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

NAVIDREX

303281. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180539.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SALIDREX

303282. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180540.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1)

SILVATEX

303283. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180541.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1)

ZEROFIX

303284. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180814.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

HYGROTON

303285. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180816.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

MICOREN

303286. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180817.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

NAVARGEN

303287. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181092.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

DESOL

303288. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181093.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

MEDOMIN

303289. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181094.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Chemische Produkte für die Textilindustrie. Farbstoffe. Farben. Firnisse, Lacke. Beizen. (Int. Kl. 1, 2)

TINOSOL

303290. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181166.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

MILLISOLON

303291. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181167.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SALEXIL

303292. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181168.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SEDIASERP

303293. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181169.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SUMIDREX

303294. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980. **CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181170.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

TRASICOR

303295. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181265.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel, Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

BINA-DRY

303296. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181266.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

MONACTAN

303297. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181466.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

CROMIACTAN

303298. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181468.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

FERIBIOT

303299. Date de dépôt: 9 novembre 1979.
Fenlux S.A., via Lavizzari 19a, **6850 Mendrisio.** – Commercio.

Finestre, porte e serramenti. (Cl. int. 6, 19)

FENLUX

303300. Date de dépôt: 24 avril 1979.
Laboratoire Suisse de Recherches Horlogères, 2, rue A.-L. Breguet, **2000 Neuchâtel.** – Fabrication.

Appareil de test de la résistance des attaches d'une boîte de montre ou bracelet à une force extérieure. (Cl. int. 9)

TRACTIOTEST

303301. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1979.
J. N. Eberle & Cie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Eberlestrasse 28, **Augsburg** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **176034.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1979 an.

Sägen und Sägeblätter, insbesondere Laubsägeblätter. (Int. Kl. 7, 8)

Blitz

303302. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1979.
J. N. Eberle & Cie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Eberlestrasse 28, **Augsburg** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **176037.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1979 an.

Sägen und Sägeblätter, insbesondere Laubsägeblätter. (Int. Kl. 7, 8)

303303. Hinterlegungsdatum: 28. August 1979.
Dover Corporation, 2505 East 43rd Street, **Chattanooga** (Tennessee, USA). – Fabrikation und Handel.

Auf Kraftfahrzeugen montierte sowie davon getrennt verwendbare Vorrichtungen und Geräte zum Bergen, Abtransportieren und Abschleppen von Fahrzeugen, einschliesslich Hebegeräte, Ausleger und Winden sowie Halterungen und Tragrahmen zum Anbringen auf solchen Kraftfahrzeugen; Abschlepphänger, -kupplungen, -seile und -stangen. (Int. Kl. 6, 7, 12, 22)

ERNEST HOLMES

303304. Data del deposito: 6 settembre 1979.
Federico Michels, piazza Riforma, **6900 Lugano.** – Fabbricazione e commercio. – Rinnovo del marchio n. **177114.** La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 30 giugno 1979.

Gioielleria. (Cl. int. 14)

Marchio d'artefice: n. 580.

303305. Date de dépôt: 25 septembre 1979.
Codev S.A., Compagnie pour le Développement Industriel, 5, rue des Alpes, **1201 Genève.** – Fabrication et commerce.

Gomme à mâcher. (Cl. int. 30)

Mister Bubble

303306. Hinterlegungsdatum: 27. September 1979.
Oy S. Lagerholm Ab, Lovisa (Finnland). – Fabrikation und Handel.

Einbaufertige Heimsaunas und Saunaöfen finnischer Herkunft. (Int. Kl. 11)

FINNSAUNA LAGERHOLM

303307. Date de dépôt: 2 octobre 1979.
Sony Overseas S.A., Oberneuhofstrasse 3, **6340 Baar.** – Fabrication et commerce.

Appareils et installations émetteurs et/ou récepteurs de radio et/ou de télévision, machines et appareils électriques et électroniques de communication, récepteurs de télévision pour contrôle, appareils de doublage de bandes audio et de bandes vidéo, appareils d'enregistrement et/ou de reproduction de bandes audio et de bandes vidéo; appareils magnétiques d'enregistrement et/ou de reproduction vidéo, phonographes électriques, tourne-disques, appareils à dicter, appareils de sonorisation extérieure, installations téléphoniques équipées de haut-parleurs, appareils émetteurs-récepteurs, amplificateurs, tuners, parties et accessoires de tous les appareils susmentionnés; haut-parleurs, antennes, microphones, appareils de mixage pour microphones, moteurs pour phonographes et pour appareils d'enregistrement et/ou de reproduction de bandes audio et vidéo, dispositifs de lecture d'enregistrements, interrupteurs, commutateurs, résistances, transformateurs, convertisseurs, plaques de circuits imprimés, fusibles, écouteurs, transistors, diodes, thermistors, tubes à vide, tubes à rayons cathodiques, canons à électrons, tubes à décharge, tubes redresseurs, dispositifs de désaimantation, contacteurs, fiches, dispositifs de commande à distance, batteries, câbles, relais, aiguilles de gramophone, supports d'enregistrements magnétiques vierges ou enregistrés, notamment bandes, disques et fils d'enregistrement audio et/ou vidéo; supports d'enregistrements phonographiques; calculateurs et ordinateurs électroniques, téléscripteurs; installations électriques et électroniques destinées à la surveillance, au contrôle et à la commande automatique à distance de processus industriels, au calcul et à la fourniture de données et d'informations statistiques, appareils et instruments d'indication et de contrôle (inspection), indicateurs; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, notamment distributeurs et appareils de musique; minuteries, enregistreurs de temps; aspirateurs électriques, fers à repasser électriques, éléments de chauffage électriques, ventilateurs électriques, cloches et sonneries électriques, dispositifs électrique lumineux pour la publicité, machines de soudage électrique, allume-cigares électriques; instruments de mesure, ampèremètres, voltmètres, oscillographes; films et caméras, accessoires photographiques, ampoules de flash pour la photographie, appareils à photocopier, lentilles optiques, lunettes, appareils de cinéma parlant; caisses enregistreuses, machines à calculer, appareils et dispositifs d'enseignement.
(Cl. int. 7, 9, 11, 16)

BII

Bank Thorbecke AG, St. Gallen

Bilanz per 31. Dezember 1979
(vor Gewinnverwendung)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 110 958.54	Bankenkreditoren auf Sicht		1 132 583.72
Bankendebitoren auf Sicht		746 850.90	Bankenkreditoren auf Zeit		2 775 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		219 492.50	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 775 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	99 680.—		Kreditoren auf Sicht		2 897 789.37
Wechsel und Geldmarktpapiere		619 500.25	Kreditoren auf Zeit		2 634 338.45
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		836 717.86	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 588 088.45	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		3 697 095.77	Depositen		536 382.26
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 290 762.49		Kassaobligationen		610 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 425 000.—	Sonstige Passiven		1 263 695.61
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		4 779 218.75	Aktienkapital		5 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 722 718.75		Gesetzliche Reserven		50 000.—
Hypothekaranlagen		1 731 414.—	Andere Reserven		250 000.—
Wertschriften		1 010 700.—	Gewinnsaldo:		
Sonstige Aktiven		205 898.31	Vortrag Vorjahr	129 408.90	
			Gewinn 1979	103 648.57	233 057.47
		17 382 846.88			17 382 846.88

Zusammensetzung der eigenen Wertschriften

	Fr.	Fr.
Inländische Obligationen:		
Banken	109 600.—	
Pfandbriefe	267 900.—	377 500.—
Schweizer Aktien:		
Andere	6 000.—	6 000.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	627 200.—	627 200.—
		1 010 700.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		9 863 035.57
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	214 577.10	

	Fr.
Avale, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	231 750.—

Gewinn- und Verlustrechnung 1979

Aufwand	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen	278 698.81	Aktivzinsen	556 144.05
Kommissionsaufwand	8 430.95	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	56 856.45
Bankbehörden und Personal	318 824.50	Kommissionsertrag	298 932.05
Geschäfts- und Bürokosten	246 464.50	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	109 114.59
Steuern	64 184.70	Wertschriftenertrag	111 308.98
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	140 590.55	Verschiedenes	28 486.40
Gewinn	103 648.57		
	1 160 842.58		1 160 842.58

Vorschlag für die Verteilung des Gewinnsaldos

	Fr.
Zuweisung an die gesetzlichen Reserven	20 000.—
Zuweisung an die anderen Reserven	100 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	113 057.45
	233 057.45

Finter Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		33 892 000.48	Bankenkreditoren auf Sicht		25 501 652.55
Bankendebitoren auf Sicht		26 119 649.57	Bankenkreditoren auf Zeit		30 600 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		61 907 217.85	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	30 600 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	53 286 100.—		Kreditoren auf Sicht		81 346 779.38
Wechsel- und Geldmarktpapiere		2 956 812.50	Kreditoren auf Zeit		18 016 527.90
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 572 145.68	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 224 824.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		79 460 392.79	Depositen- und Einlagehefte		14 416 517.48
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 490 981.—		Sonstige Passiven		38 908 474.83
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 572 133.60	Kapital		30 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		13 824 026.40	Gesetzliche Reserve		2 600 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 176 506.—		Spezialreserve		10 500 000.—
Wertschriften		15 906 560.35	Vortrag auf neue Rechnung		493 260.58
Dauernde Beteiligungen		2 526 575.—			
Sonstige Aktiven		5 645 698.50			
		252 383 212.72			252 383 212.72

	Fr
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen und Waren	5 022 695.60 985 493.25

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	64 455 034.75
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen und Waren	5 019 899.95 981 708.90

Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, Zürich

Bilanz am 31. Dezember 1979
(nach Verteilung des Reingewinnes)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		10 229 269.91
Bankendebitoren auf Sicht		7 525 681.40
Bankendebitoren auf Zeit		160 911 124.37
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 181 865.31	
Wechsel und Geldmarktpapiere		32 478 709.36
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		868 170.03
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		641 854.04
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		45 053 775.59
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		66 841 023.70
– davon mit hypothekarischer Deckung	275 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		54 914 937.95
Wertschriften		55 646 247.35
Dauernde Beteiligungen		326 376.—
Sonstige Aktiven		8 449 079.—
Bilanzsumme		443 886 248.70

Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund einschliesslich Schuldbuchforderungen	1 256 505.35	
Kantone und Gemeinden	94 750.—	
Banken	6 563 500.—	
Finanzgesellschaften	83 000.—	
Industrielle Unternehmen	392 500.—	
Andere	—.—	8 390 255.35
Inländische Pfandbriefe		95 500.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	7 299 288.—	
Andere	38 901 586.—	46 200 874.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		939 543.—
Anteilscheine von Anlagefonds		20 075.—
		55 646 247.35

Dauernde Beteiligungen

	Fr.	Fr.
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	1.—	
Finanzgesellschaften	45 875.—	
Industrielle Unternehmen	280 500.—	326 376.—

	Fr.	Fr.
Auslandaktiven		391 148 513.80
– davon Bankendebitoren		157 020 723.23
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 291 464.17	
längerfristige	125 729 259.06	

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		1 216 048.12
Bankenkreditoren auf Zeit		297 065 859.05
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	210 685 634.03	
Kreditoren auf Sicht		4 957 445.04
Kreditoren auf Zeit		23 626 071.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 708 571.—	
Depositenkonti		1 088 337.56
Anlagekonti		1 628 791.77
Kassenobligationen		19 367 000.—
Obligationen-Anleihe		25 000 000.—
Sonstige Passiven		19 936 696.16
Aktienkapital		44 000 000.—
Gesetzliche Reserven		4 000 000.—
Andere Reserven		2 000 000.—
Saldo Gewinn- und Verlustrechnung		—.—
		443 886 248.70

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Bürgschafts- und Garantieverpflichtung sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	39 604 024.71
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	83 342.65
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	63 074.50

Gewinn und Verlustrechnung 1979

Aufwand	Fr.	**Ertrag** Fr.
Passivzinsen	21 869 305.21	Aktivzinsen 23 652 091.31
Kommissionsaufwand	593 537.10	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere 1 475 848.88
Bankbehörden und Personal	2 305 820.70	Kommissionsertrag 2 084 568.40
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	249 582.15	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen 1 003 221.61
Geschäfts- und Bürokosten	1 502 638.78	Wertschriftenertrag 2 631 239.31
Steuern	350 000.—	Ertrag der dauernden Beteiligungen 19 907.70
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	3 127 115.31	Verschiedenes 131 122.04
	29 997 999.25	
Reingewinn	1 000 000.—	
Total	30 997 999.25	Total 30 997 999.25

Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich

Quartalsbilanz per 31. März 1980

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		20 284 075.95
Bankendebitoren auf Sicht		8 798 494.71
Bankendebitoren auf Zeit		128 282 842.88
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	50 031 662.19	
Wechsel und Geldmarktpapiere		13 471 402.16
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 755 417.14
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		561 257.37
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		45 353 959.80
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		104 087 815.78
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 100 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		15 176 700.—
Wertschriften		10 670 701.—
Dauernde Beteiligungen		3 460 001.—
Sonstige Aktiven		8 044 231.14
		362 946 898.93

	Fr.
Eventualverpflichtungen	33 997 600.01

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 639 656.56
Bankenkreditoren auf Zeit		215 434 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	133 267 680.—	
Checkrechnung und Kreditoren auf Sicht		6 984 276.87
Kreditoren auf Zeit		3 750 880.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 407 680.—	
Depositenkonten		1 303 473.53
Kassaobligationen und -scheine		7 000 000.—
Obligationen-Anleihen		58 705 000.—
Checks und kurzfristige Depositen		10 637.85
Sonstige Passiven		17 604 820.41
Aktienkapital		25 000 000.—
Gesetzliche Reserve		14 395 000.—
Andere Reserven		10 000 000.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr		119 153.71
		362 946 898.93

	Fr.
Eventualverpflichtungen	33 997 600.01

Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A., Bâle

Bilan au 31 mars 1980
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		28 625 356.07
Avoirs en banque à vue		31 027 987.09
Avoirs en banque à terme		319 276 788.86
– dont jusqu'à 90 jours	170 192 310.61	
Effets de change et papiers monétaires		40 564 970.69
– dont rescriptions et bons du trésor	2 461 310.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		47 522 042.73
Compts courants débiteurs gagés		138 194 497.64
– dont garantis par hypothèque	20 321 734.69	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		120 536 048.76
Avances et prêts à terme fixe gagés		137 175 265.81
– dont garantis par hypothèque	4 549 529.76	
Titres		30 114 874.01
Participations permanentes		1 053 236.—
Immeubles à l'usage de la banque		17 487 802.25
Autres actifs		11 533 008.94
		923 111 878.85

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		28 105 293.72
Engagements en banque à terme		559 312 211.62
– dont jusqu'à 90 jours	431 167 058.37	
Créanciers à vue		74 871 182.24
Créanciers à terme		132 264 708.89
– dont jusqu'à 90 jours	95 524 497.26	
Autres passifs		54 621 936.35
Capital		26 550 000.—
Réserve légale		17 200 000.—
Autres réserves		29 700 000.—
Report à nouveau		486 546.03
		923 111 878.85

Crédit Lyonnais, Lyon
Agences de Genève et Zurich

Bilan au 31 décembre 1979
(avant répartition)

Actif

		Fr.	Fr.
1.1	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		25 240 853.81
1.2	Avoirs en banque à vue		84 716 860.06
1.2.1	– dont avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	71 754 849.46	
1.3	Avoirs en banque à terme		427 551 451.23
1.3.1	– dont avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	78 657 455.—	
1.3.2	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	168 329 203.94	
1.4	Effets de change et papiers monétaires		17 930 931.64
1.4.1	– dont rescriptions et bons du trésor	—.—	
1.5	Comptes courants débiteurs en blanc		63 623 187.90
1.5.1	– dont avoirs auprès des sociétés affiliées	—.—	
1.6	Comptes courants débiteurs gagés		68 542 873.56
1.6.1	– dont garantis par hypothèque	—.—	
1.7	Avances et prêts à terme fixe en blanc		75 762 561.82
1.7.1	– dont avoirs auprès des sociétés affiliées	722 054.—	
1.8	Avances et prêts à terme fixe gagés		22 946 491.02
1.8.1	– dont garantis par hypothèque	—.—	
1.9	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		15 000 000.—
1.11	Titres		107 787 694.50
1.15	Autres actifs		15 962 809.91
1.18	Total du bilan		925 065 715.45

Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées (rubriques 1.2.1, 1.3.1, 1.5.1, 1.7.1)

	Fr.
Total des actifs	151 134 358.46

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	4 714 375.—	
Cantons et communes	353 850.—	
Banques	7 805 225.—	
Sociétés financières	357 250.—	13 230 700.—
Actions et autres titres suisses:		
Entreprises industrielles	66 500.—	66 500.—
Obligations étrangères:		
Corporations de droit public	31 642 333.40	
Divers	62 848 160.10	94 490 493.50
Actions et autres titres suisses		1.—
		107 787 694.50

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		619 172 005.—
– dont avoirs en banque:		
jusqu'à 90 jours d'échéance	228 162 495.73	
à plus de 90 jours d'échéance	222 303 526.69	

Passif

		Fr.	Fr.
2.1	Engagements en banque à vue		17 118 268.87
2.1.1	– dont les engagements auprès du siège central, des autres succursales et banques affiliées	9 220 702.67	
2.2	Engagements en banque à terme		552 192 510.87
2.2.1	– dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	211 464 511.43	
2.2.2	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	285 388 751.02	
2.3	Créanciers à vue		135 046 418.54
2.3.1	– dont les engagements auprès des sociétés affiliées	12 864 061.88	
2.4	Créanciers à terme		65 465 294.86
2.4.1	– dont les engagements auprès des sociétés affiliées	—.—	
2.4.2	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	36 800 043.05	
2.6	Livrets et carnets de dépôts		15 376 468.23
2.6.1	– dont les engagements auprès des sociétés affiliées	469 823.67	
2.12	Autres passifs		20 411 512.40
2.13	Capital de dotation		110 000 000.—
2.14	Réserve légale		3 232 000.—
2.16	Comptes de pertes et profits:		
	Solde reporté de l'exercice précédent	—.—	
	Bénéfice de l'exercice	6 223 241.68	6 223 241.68
2.17	Total du bilan		925 065 715.45

Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (rubriques 2.1.1, 2.2.1, 2.3.1, 2.4.1, 2.6.1)

	Fr.
Total des passifs	234 019 099.65

	Fr.	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs		171 807 441.37
– dont envers le siège principal, les autres succursales, les banques et sociétés affiliées	9 998 385.85	
Engagements par endossement d'effets réescomptés, engagements de versements sur actions et créances ou engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		—.—

Comptes de pertes et profits de l'exercice 1979

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	48 228 969.73
Commissions	535 846.62
Organes de la banque et personnel	7 098 883.93
Contribution aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	332 767.90
Frais généraux et frais de bureau	3 221 516.38
Impôts	500 309.65
Amortissements	1 659 663.01
Pertes et provisions	1 660 834.20
Bénéfice net	6 223 241.68
	69 462 033.10

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	53 087 177.32
Produits des effets de change et papiers monétaires	2 953 431.66
Commissions	7 410 842.48
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	913 296.02
Produit des titres	3 099 592.72
Divers	1 997 692.90
	69 462 033.10

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Versement à la réserve légale	312 500.—
Intérêts sur capital de dotation	5 130 555.55
A disposition du siège central	780 186.13
	6 223 241.68

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Globus

Magazine zum Globus, Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 10. Juni 1980
11.00 Uhr
Kongresshaus Zürich
Übungssaal, 2. Stock
(Eingang U, Gotthardstrasse 5)

Die Stimmkarten werden auf schriftliches Verlangen bis zum 9. Juni 1980 durch das Aktienbüro, Eichstrasse 27, 8045 Zürich, ausgegeben. Für Inhaberaktionäre ist die Einreichung des Nummernverzeichnisses erforderlich; Namenaktionäre sind an der Generalversammlung nur teilnahmeberechtigt, wenn ihr Besitz im Aktienregister eingetragen ist. Zwischen dem 10. Mai 1980 und dem 10. Juni 1980 werden keine Übertragungen vorgenommen.

Traktanden:

1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1979/80 und Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle
2 Entlastung der Verwaltung
3 Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnes
4 Wahl der Kontrollstelle
5 Verschiedenes
6 Referat

Der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 16. Mai 1980 im Aktienbüro sowie bei den Geschäftsleitungen unserer Häuser in Aarau, Basel, Bern, Chur, St. Gallen, Wallisellen und Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf. Ausserdem werden sie jedem Namenaktionär zugestellt.

Zürich, den 2. Mai 1980

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident:
Hans H. Mahler

Luftseilbahn Jakobsbad–Kronberg AG Gonten AI

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 31. Mai 1980, 15 Uhr, im Hotel Jakobsbad, in Gonten.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler und Feststellung der Stimmrechte.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1979; Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1979;
   Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle;
   Verwendung des Reingewinnes;
   Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit allen Unterlagen liegt ab 15. Mai am Sitz der Gesellschaft, bei der Talstation Jakobsbad, zur Einsichtnahme auf.

Die Stimmrechtsausweise können bis 30. Mai bei der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank Appenzell und am Tage der Generalversammlung bis 14.30 Uhr im Hotel Jakobsbad, gegen Vorweisung des Aktienbesitzes, bezogen werden. Der Ausweis berechtigt während des ganzen 31. Mai zu einer Retourfahrt mit der Kronbergbahn.

Gontenbad, den 2. Mai 1980 Der Verwaltungsrat

Stop Loss Patentverwertungsgesellschaft AG, Zug

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 29. Mai 1980, 11 Uhr, Stadthausquai 5, 8001 Zürich, bei Dr. Peter Uhlmann.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1979.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1979 und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Statutarische Wahlen.
5. Varia.

Jahresrechnung sowie Revisionsbericht liegen ab 16. Mai 1980 am Domizil der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Zürich, den 5. Mai 1980 Der Verwaltungsrat

Busbetrieb Grenchen und Umgebung Grenchen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

vom 11. Juni 1980, 16 Uhr, im Hotel Löwen, Grenchen

Traktanden:

1. Feststellung der Präsenz und Stimmberechtigung.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1979.
3. Jahresbericht 1979 des Verwaltungsrates.
4. Jahresrechnung 1979 und Bilanz per 31. Dezember 1979.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Genehmigung des Jahresberichtes sowie der Jahresrechnung und der Bilanz.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
8. Entlastung der Verwaltungsorgane.
9. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
10. Mitteilungen und Verschiedenes.

Sport- und Erholungszentrum Frutigen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 30. Mai 1980, 20 Uhr, im Frutighus, Frutigen.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz.
3. Abrechnung Umbau Tea-room.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle und eines Verwaltungsrates (Gemeindevertreter).
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1979 und Bilanz per 31. Dezember 1979 liegen ab 19. Mai 1980 im Verkehrsbüro auf.

Frutigen, den 7. Mai 1980 Der Verwaltungsrat

Maschinenfabrik Oerlikon

Einladung zur 104. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 27. Mai 1980, 17 Uhr, bei BBC Aktiengesellschaft Brown Boveri & Cie, Haselstrasse, VE 701, Kleiner Saal, 1. Stock, Baden.

Öffnung des Büros: 16.45 Uhr.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1979 sowie der Erfolgsrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1979;
   Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Besetzung der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht 1979, die Erfolgsrechnung und Bilanz, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen seit dem 12. Mai 1980 am Sitze der Gesellschaft in Zürich-Oerlikon zur Einsicht der Aktionäre auf.

Den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären wurde die Einladung am 12. Mai 1980 zugestellt. Stimmberechtigt sind die bis und mit 9. Mai 1980 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vom 12. bis 27. Mai 1980 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Zürich, den 12. Mai 1980 Der Verwaltungsrat

SCL Finanz AG

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 28. Mai 1980, 18.30 Uhr, im Hotel Anker, Luzern.

Traktanden:

1. Begrüssung, statutarische Feststellungen.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes.
4. Jahresrechnung 1979, Kontrollstellenbericht.
5. Diverses.

Luzern, den 8. Mai 1980 Der Verwaltungsrat

Holding SHV AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, 2. Juni 1980, St. Gallen, 11.45 Uhr, im Hotel Walhalla, St. Gallen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1979.
2. Jahresbericht 1979.
3. Bilanz- und Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1979 und Bericht der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen:
4.1. Verwaltungsrat;
4.2. Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Zur Möglichkeit, sich vertreten zu lassen, wird auf Art. 5.14 der Statuten verwiesen.

Holding SHV AG
Für den Verwaltungsrat:
Peter-Andreas Tresch
Franz Dietrich

Neuausgabe

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.–.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

AMOR AG Immobiliengesellschaft, Bern

Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 28. Mai 1980, 15.30, am Sitze der AG Chocolat Tobler, Länggassstrasse 51, Bern, Kantine, Zugang via Fabrikhof, Seite Lerchenweg.

Traktanden:

1. Protokoll der 21. ordentlichen Generalversammlung der AMOR AG immobiliengesellschaft vom 18. Mai 1979.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1979.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind ab 14 Mai 1980 am Sitze der Gesellschaft, Länggassstrasse 51, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarte bis Mittwoch, 28. Mai 1980, 12 Uhr, gegen Deponierung ihrer Aktien bei einer der nachgenannten Stellen erheben:

bei der Gesellschaft in Bern, Länggassstrasse 51
bei der Spar- & Leihkasse in Bern, Bern

Bern, den 14. Mai 1980 Der Verwaltungsrat

Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!

union investment
Gesellschaft mbH
Neue Mainzer Strasse 33-35
D - 6 Frankfurt/Main

Dividendenzahlungen

am 16. Mai 1980

Unispecial I	**Nettodividende**
Deutscher Aktienfonds internationaler Spezialwerte	
Coupon Nr. 8 (Geschäftsjahr 1. April 1979 bis 31. März 1980)	DM 2.05 pro Anteilschein
Unirak	
Mischfonds für Renten und Aktien	
Coupon Nr. 1 (Geschäftsperiode vom 15. Januar 1979 bis 31. März 1980)	DM 3.30 pro Anteilschein

Die nachstehend aufgeführten Banken lösen ab 16. Mai 1980 die Coupons in DM oder sFr. (zum Tageskurs umgerechnet) ein. Die Ausschüttung unterliegt keiner deutschen Quellensteuer.

Die Anteilinhaber erhalten diesmal die Möglichkeit, aus den ihnen zufliessenden Erträgen wahlweise neue Union-Fonds-Anteile mit einem Rabatt auf den Ausgabepreis zu erwerben. Der Rabatt beträgt für die Wiederanlage in Unifonds-, Unirak-, Uniglobal- und Unispecial I-Anteilen 3%, für Unirenta-Anteile 1½% und kann bis zum 30. Juni 1980 in Anspruch genommen werden.

Der Rechenschaftsbericht per 31. März 1980 wird Ende Mai 1980 erhältlich sein.

Für Auskünfte, Wiederanlage und Ausgabe von Rechenschaftsberichten stehen Ihnen die Banken sowie die folgenden offiziellen Vertreter in der Schweiz zur Verfügung:

E. Gutzwiller & Cie.
Kaufhausgasse 7
4002 Basel

Hentsch & Cie
15, rue de la Corraterie
1211 Genève

J. Vontobel & Co.
Bahnhofstrasse 3
8022 Zürich

Sibra Holding AG, Freiburg

Dividendenzahlung

Aufgrund des Beschlusses der 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Mai 1980 wird ab 14. Mai 1980 für das Geschäftsjahr 1979

eine Dividende von	Fr. 4.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 1.40
somit ein Nettobetrag von	Fr. 2.60

pro Aktie ausgeschüttet.

Der Nettobetrag gelangt ab 14. Mai 1980, gegen Einreichung des Coupons Nr. 7 am Sitze der Gesellschaft in Freiburg, route de Beaumont 2, sowie an folgenden Zahlstellen zur Auszahlung:

Freiburgische Staatsbank, Freiburg
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Volksbank Bern
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
oder deren Niederlassungen

Freiburg, den 30. April 1980 Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Nello Celio

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Mai 1980 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1979 auf Fr. 140.– brutto für die Aktie von Fr. 1000.– nom. bzw. Fr. 14.– brutto für die Aktie von Fr. 100.– nom. und den Partizipationsschein festgesetzt. Der Coupon Nr. 49 ist demzufolge ab heute an den Kassen des Hauptsitzes und aller Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Kreditanstalt wie folgt einlösbar:

	Aktie von Fr. 1000.– nom.	Aktie und Partizipationsschein von je Fr. 100.– nom.
Bruttodividende	Fr. 140.–	Fr. 14.–
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 49.–	Fr. 4.90
Nettoauszahlung	Fr. 91.–	Fr. 9.10

Winterthur, den 8. Mai 1980 Die Direktion

Société Générale de Surveillance Holding SA

Les actionnaires de la Société Générale de Surveillance Holding SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 12 juin 1980, à 15 h. 30, au siège social, 8, rue des Alpes, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979 et présentation des comptes.
2. Rapport du contrôleur.
3. Approbation du compte de profits et pertes et du bilan au 31 décembre 1979, ainsi que du rapport de gestion.
4. Répartition du bénéfice.
5. Décharge à l'administration.
6. Nomination d'un contrôleur et d'un contrôleur suppléant.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les susdits rapports seront à la disposition des actionnaires, au siège social, dès le 30 mai 1980.

Les personnes désirant participer ou se faire représenter à la susdite assemblée, devront justifier de leur qualité d'actionnaire:

- soit par la production des actions;
- soit par le dépôt des actions au siège de la société au plus tard la veille de l'assemblée;
- soit par la présentation d'une attestation bancaire constatant le dépôt des actions.

Le conseil d'administration

Parking du Seujet SA, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

de notre société, qui se tiendra le mardi 3 juin 1980, à 14 h. 30 précises, dans le bâtiment des Syndicats Patronaux, salle «D», 98, rue de St-Jean, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Constatation de la validité de l'assemblée générale ordinaire; organisation du bureau.
2. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 25 septembre 1979.
3. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice écoulé.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes et ratification du décompte des frais d'intérêt commun.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Renouvellement du mandat du conseil d'administration et élection des nouveaux administrateurs; renouvellement du mandat de l'organe de contrôle.
8. Exploitation du parking.
9. Divers et propositions individuelles.

D'avance nous vous remercions de votre présence.

Le conseil d'administration

Sibra Holding SA, Fribourg

Paiement des coupons de dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de la 9e assemblée générale du 13 mai 1980, il leur sera payé dès le 14 mai 1980

un dividende pour l'exercice 1979 de	Fr. 4.—
sous déduction de l'impôt fédéral anticipé perçu à la source de 35%	Fr. 1.40
soit net	Fr. 2.60

par action, contre remise du coupon n° 7.

Le coupon n° 7 peut être présenté, à partir du 14 mai 1980, au siège de la société, à Fribourg, route de Beaumont 2, ainsi qu'aux domiciles de paiement de la société qui sont:

Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg
Banque Populaire Suisse, Berne
Crédit Suisse, Zurich
Société de Banque Suisse, Bâle
Union de Banques Suisses, Zurich
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
ou leurs succursales et agences

Fribourg, le 30 avril 1980 Au nom du conseil d'administration
Le président: Nello Celio

Unione Farmaceutica SA

Convocazione azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 2 giugno 1980, alle ore 20.30, alla sede sociale di Barbengo, con le seguenti

Trattande:

1. Lettura e approvazione ultimo verbale.
2. Relazione dell'amministrazione sulla gestione per l'anno 1979; prestazione dei conti e proposta sull'impiego dell'utile netto.
3. Rapporti dei revisori e della fiduciaria.
4. Approvazione dei conti, scarico all'amministrazione e delibera sull'impiego dell'utile.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

La relazione sulla gestione con le proposte relative all'impiego dell'utile netto, il bilancio ed il conto profitti e perdite, le relazioni della fiduciaria e del revisori sono depositati e possono essere esaminati dagli azionisti presso la sede sociale di Barbengo a partire dal 21 maggio 1980.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale o presso un istituto bancario entro il 31 maggio 1980. La ricevuta di deposito come pure la presentazione della cedola n. 17 dell'azione, al momento dell'assemblea, varranno come documenti di legittimazione per l'assemblea stessa.

Lugano, li 9 maggio 1980 Il consiglio di amministrazione

Wer richtet

sich mit den Dienstleistungen nach den Wünschen des Kunden?

Justitia AG
Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich
Tel. 01/252 59 59

Occasions-

Vervielfältiger – Umdrucker Fotokopierer

Print-Fix Standard	Fr. 90.—
Print-Fix Express Handm.	Fr. 200.—
Print-Fix EA elektr.	Fr. 600.—
Print-Fix versch. Occ.-Vervielfältiger, elektr., m. Garantie	
Geha 120 Handm.	Fr. 250.—
Geha 140 elektr.	Fr. 400.—
Geha 260 DA Handm.	Fr. 500.—
Geha 500 DA elektr.	Fr. 700.—
Roto 421 Handm.	Fr. 250.—
Roto 450 elektr.	Fr. 600.—
Roneo 150 und 250	Fr. 150.—
Roneo 350 elektr.	Fr. 500.—
Gestetner Modell 300 Handm	Fr. 400.—
Gestetner Modell 320 elektr.	Fr. 600.—
Gestetner Modell 360 elektr.	Fr. 900.—
Gestetner Modell 460 elektr.	Fr.1600.—
Rex M 4 Handm.	Fr. 450.—
Rex M 4 elektr.	Fr. 650.—
Rex D 490	Fr. 850.—
Rex 750 elektr.	Fr. 950.—
Rex 1050	Fr.1200.—
Kega Eintrommel	Fr. 50.—

In verschiedenen Preislagen, Hand und elektr. grosse Auswahl

Print-Fix Edgar Rutishauser AG
Bürodruck-System
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (01) 202 7110

Parkplatz im Hof

Wir suchen

einige Bigla Sichtkarteikästen

mit 12 Schubladen Grösse A5.

Angebote bitte an
Amtschreiberei Kriegstetten
Bielstrasse 102, **4502 Solothurn**
Tel. 065 22 56 11

Zu verkaufen

Kajütenboot

Polyester, 570 x 208, 5 Plätze, 120 PS Inboard, 1978, evtl. mit Liegeplatz in Yvonnand (Neuenburgersee).

G. Hasler, Boote Shetland, Morges
Tel. 021 71 24 59

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Machen Sie verstaubte Akten zu Geld. Wir verkaufen oder überwachen Ihre

Verlustscheine

(Keine Konkursverlustscheine)

Auskunft durch Tel. 062 21 54 22

Telefonbeantworter
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 694240
Verkauf: 01 2514832

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben

die ideale, preisgünstige Verpakkung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88,
Badenerstrasse 450, **8004 Zürich**

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés, ayant été volés, égarés ou détruits, seront annulés et remplacés par des nouveaux livrets, s'il n'est pas fait opposition d'ici le 14 août 1980:

n° 89 524, créancier de fr. 3 616.85, délivré le 25 février 1971

n° 318 532, créancier de fr. 10 406.40, délivré le 21 janvier 1977

n° 318 533, créancier de fr. 11 575.55, délivré le 21 janvier 1977

Lausanne, le 6 mai 1980
Caisse d'Epargne et de Crédit

Zu verkaufen
neuwertige Datenerfassungsgeräte

Olivetti A5 1K + 2K
mit Kassettenstation. Evtl. mit RZ-Lösung Buchhaltung und Fakturierung.

Altrex AG
Rechenzentrum
Olten
Tel. 062 22 63 33

Aus gesundheitlichen Gründen **zu verkaufen**

Verlag

Gutgehender Verlag mit Lehrmitteln. Umsatz pro Jahr ca. Fr. 800 000.–. Grösseres Kapital erforderlich.
Anfragen unter Chiffre ofa 3579 St ofa, Orell Füssli Werbe AG, Poststrasse 14, 9001 St. Gallen.

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Kein Preisaufschlag, deshalb sehr günstig
Ziehen auch Sie den Vergleich!

Farbbänder
für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder

	Preis je per Stück und Porto				
	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.—	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.—	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.—	3.50	3.30	3.10	3.—
IBM 72 Nylon	6.50	6.—	5.50	5.10	4.70
IBM 82 C Hermes 808 u. Remington SR 101 usw.	5.50	5.35	5.20	5.—	4.65
IBM Korrekturband 82 C	5.35	5.—	4.80	4.60	4.50

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Eichwiesstrasse 2
Postfach, Tel. 055 31 75 77

Ihre **Kataloge, Musterbücher Preislisten Bildkalender usw.**
mit Ringmechaniken, Drahtspiralen, WIRO, Nylor-Spiralen oder Plastic-Rücken bindet pünktlich

Walter Bäschlin+Co., 8008 Zürich
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01 - 55 56 44

Abwesend?

Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!

Modelle ab Fr. **498.-**

Spezialprospekte und unverbindliche Vorführung im Fachgeschäft od direkt durch **NOVITON AG** Ih Buch 8032 Zürich 01 57 12 47

Ein überzeugender Computer

mit überzeugenden Programmen

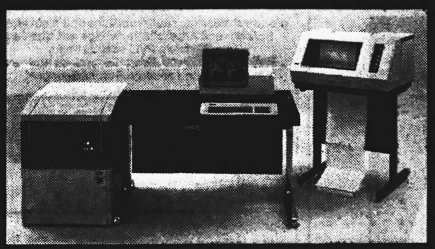
komfortable, vielseitige Standardprogramme, individuell anpassungsfähig

Finanzbuchhaltung mit Fremdwährung — direkter
Debitoren/Kreditoren mit Fremdwährung — Übertrag auf
Lohnbuchhaltung — Kostenstelle

Kostenstellenrechnung, BAB
Baustellenabrechnung
Auftragsbearbeitung/Fakturierung/Lagerbewirtschaftung/Bestellwesen

Wertschriftenverwaltung
Adressenverwaltung

Branchenbezogene Programmpakete für Treuhand- und Bauunternehmen



und überzeugendem Service

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13 8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

CTM COMPUTER

Überzeugen Sie uns

☐ Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres Spezialisten für
☐ Senden Sie uns bitte Unterlagen für
☐ CTM Computer
☐ CTM Textsysteme

Firma
Strasse
PLZ/Ort
Telefon
zuständig

Ausschneiden und einsenden an
Pebe Datentechnik AG, Oberwiesenstrasse 13, 8500 Frauenfeld

Spezialisten aus dem Bürofach

für Büromöbel . . .

Wir bringen das Sitzen zum Sitzen.

stollgiroflex

Albert Stoll Giroflex AG, 5322 Koblenz, Tel. 056 46 11 55

Schweizer Büromöbel

ZKO

Max Zimmermann AG, Büromöbelfabrik
5314 Kleindöttingen
Telefon 056 45 45 85

Lieferung über den Fachhandel

für Kopiergeräte . . .

Generalvertretung für Normalpapier-Kopierer

Minolta

A. Messerli AG, Sägereistr. 29,
8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 810 30 40

Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sierre, St. Gallen

für Bürobedarf . . .

ZEICO

BANKEINRICHTUNGEN

- Tresoranlagen
- Schalteranlagen
- Nachttresoranlagen
- Panzerschränke
- Kassenschränke
- Sprechanlagen

ZEICO AG
HERMETSCHLOOSTRASSE 73
CH-8048 ZÜRICH
TELEFON 01-64 17 64

für Bürostempel . . .

Ihr STEMPEL-Lieferant

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

für Büroorganisation . . .

GESIKA

Büromöbel
...neu mit
Bildschirm-
Arbeitsplätzen

büro ag

Büro AG, Grienbachstrasse 17
6301 Zug, Telefon 042 31 60 33

Endlosgarnituren
Endlosformulare

IMPRIMIS

IMPRIMIS
IMPRIMIS
IMPRIMIS

5734 Reinach AG 064 71 23 04

für Anrufbeantworter . . .

Abwesend?

Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.–

Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch NOVITON AG 8056 Zürich 01 571247

für Computer . . .

EDP COMPUTER SYSTEMS

Floppy-Disk- und Magnetplattendialog-systeme für Daten- und Textverarbeitung spez. Treuhandcomputersysteme

**EDP Support AG, Bahnstrasse 5,
8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80**

für Adressiersysteme . . .

ADRESSOMAT AG
Generalvertretung
Schweiz/Liechtenstein für
die führenden Adressiersysteme
Haltingerstr. 65 Tel. 061/26 21 75
bekannt für
beste Qualität
und faire Preise!

Mit
RN Plural
lässt man Sie
nicht allein

Verlangen Sie mit diesem Inserat Informationen über RN Plural, das neue Schweizer Büromöbel-Programm.

RN
Rüegg-Naegeli
8022 Zürich Beethovenstrasse 49
Telefon 01-201 22 11

**Ihre Vertrauensfirma
für sämtlichen Bürobedarf**

Bischof
Büro-Organisation
3012 Bern
Hochfeldstrasse 53
Tel. 031 23 70 99

FLEXA

Reklame + Firmenschilder
Relief - Alu - Plastikschilder
Magnet - Schilder
PVC - Selbstkleber

FLEXA - PLAC AG
4142 Münchenstein 1
Telefon 061 46 09 89

IO IMFELD ORGANISATION AG
Bucheggstrasse 121 · 8057 Zürich · ☎ 01 / 263044

KEYSORT®-Randlochkarten
für die einfache und exakte Daten-Erfassung und Auswertung in jedem Betrieb und für rasche Selektion nach individuellen Gesichtspunkten.

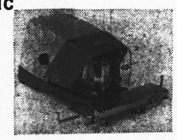
KEYDEX®-Sichtlochkarten
zum raschen Wiederfinden Ihrer Dokumente.

STEGO®-Regale und Rollboys
für Büro, Archiv, auch als Kompakt-Roll-Anlage, für Lager, Studio, Keller, Wohnung, Garage usw. sind einfach steckbar, auf-, an- und umbaubar, stabil, in der Höhe und Breite anpassbar.

BÜRO- und ARBEITS-Drehstuhl
mit Bandscheibensitz, bequemer körpergerechter Form, die Wirbelsäule abstützend, medizinisch getestet, Gasliederung und weiteren Vorteilen.

RAPID ELECTRIC

elektrisch = rationell
heften
bis 4 mm Dicke
SEV geprüft
Importeur:
FRITZ DIMMLER AG
8032 Zürich
Tel. 01/252 01 37
Verkauf über den Fachhandel



Stielow Cheshire

Adressier-systeme für jede Kapazität

Pfister-Leuthold AG Zürich, Tel. 01 52 36 30
Basel Bern St. Gallen Chur Luzern Lugano
Genève Lausanne Neuchâtel Sion

für Büropapier . . .

Mühlebach-Papier AG, Postfach, 5200 Brugg.
Für die Dokumentation genügt ein Anruf:
Telefon 056 64 51 11.

Protect Desk

die zweckmässige, hautfreundliche und nicht kältende Schreib- und Arbeitstisch-Auflage aus glasklarem, flexiblem PVC schützt Pulte, Arbeitstische und Ablageflächen vor Kratzern, Flecken und anderen Beschädigungen!

SIGERIST
Carl Sigerist AG, 8201 Schaffhausen
Telefon 053/4 39 21
Neue Tel.-Nr. ab Sommer 1981: 053/3 06 66

Tel. 01 211 05 65-67
Hand- und Maschinen-gravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

für Briefwaagen . . .

HARTNER

Briefwaagen bis 2 kg
blitzschnell + postgenau

Importeur:
FRITZ DIMMLER AG
8032 Zürich
Tel. 01/252 01 37
Verkauf über den Fachhandel

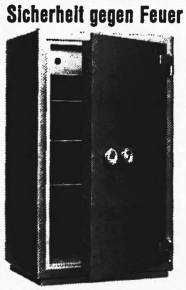
für Kleinoffset . . .

Kleinoffsetdruck
Systemdruck
Composersatz
Fotokopien

OFKO AG
Effingerstrasse 23
3008 Bern
Telefon 031 25 89 08

für Sicherheitsschränke . . .

Sicherheit gegen Feuer und Einbruch!



Kassenschränke

Dokumenten-schränke

EDV-Schränke

Unsere Kassen- und Panzerschränke sind nach den neuesten Erkenntnissen gepanzert und bieten Ihnen, dank überlegener, modernster Konstruktion, maximalen Schutz gegen Feuer und Einbruch.

Auch feuer- und einbruchsichere Kleintresore und Einmauerkassen zu günstigen Preisen.

Sicherheit für Ihre Akten und Datenträger bieten Ihnen unsere Spezialschränke. Sie sind auf Ihre Widerstandsfähigkeit getestet worden und verdienen auch Ihr Vertrauen.

kropf co bern

Büros und Ausstellung, Ankerstrasse 4
Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16, Tel. 031 44 57 66

Senden Sie bitte unverbindlich Unterlagen.
Keine Vertreterbesuche!

- ○ Kassen- und Panzerschränke
- ○ Klein- und Einmauertresore
- ○ Dokumentenschränke
- ○ EDV-Schränke

Adresse: _____

SH

Il a fait ses preuves des millions de fois: Le papier Biber Xérographie pour tous les copieurs à papier normal!
Demandez la documentation «papiers de bureau» contenant tous les papiers que l'on utilise dans les bureaux.

Biber Papier
Papeterie de Biberist

Biber Papier SA, 8105 Regensdorf, 01 840 18 18
Papeterie de Biberist, 4562 Biberist, 065 34 11 11